

VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi“:	
ar piesūtīšanu:	bez piesūtīšanas:
par:	par:
Ls	Ls
1 gadu 22,—	1 gadu 18,—
1/2 gadu 12,—	1/2 gadu 10,—
3 mēn. 6,—	3 mēn. 5,—
1 „ 2,—	1 „ 1,70
atsevišķu num. 1,—	atsevišķu num. 1,10
pie atkaipārdev. 1,—	pie atkaipārdev. 1,13

Latvijas valdības

Iznāk katru dienu, izņemot

Redakcija:
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 3. stāvā
Telefons 20032
Runas stundas no plkst. 9 līdz 12



oficials laikraksts

svētdienas un svētku dienas

Studējumu un abonementa
pieņemšana no plkst. 8.30 līdz 15.30
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 2. dzīv.
Telefons 20031

Studējumu maksu:	
a) tiesu studijām, līdz 25 viensl. rind.	Ls 6,—
par katru tālāko rindiņu	„—,25
b) tiesu studijām, par negodīgu un netīrīgu veikalnieku sodīšanu līdz 25 viensl. r.	„ 8,—
par katru tālāko rindiņu	„—,25
c) citu iestāžu slud. par katru viensl. r.	„—,30
d) priv. pers. oblig. slud. par katru viensl. r.	„—,35
e) par nozaud. dok. izslud. par katru dok.	„ 1,50
f) par sadegušu dok. izslud. katrai pers.	„ 1,—

233. num. Piekdien, 1939. g. 13. oktobrī Divdesmitotais gads

Starptautiskai telekomunikāciju konvencijai (Madridē, 1932. g.) pievienotais Telegrafa reglaments (Kairas redakcijā, 1938. g.). (Turpinājums pie Likuma par Madrides starptautiskai telekomunikāciju konvencijai pievienotiem Telegrafa, Telefona, Vispārīgo radiokomunikāciju un Radiokomunikāciju papildu reglamentiem Kairas 1938. g. redakcijā.)
Iekšlietu ministra rīkojums juvelieru u. c. dārgmetalu veikalniem.

Zemkopības ministra rīkojums par sieru cenām.
Instrukcijas pārģozījums par premiju aprēķināšanu un izsniegšanu saimniecībām, kuras pienu piegādājušas pienotavām un krejotavām.
Sabiedrisko lietu ministra lēmums par Latvijas profesionālo ārstu biedrības slēgšanu.
Dzelzsceļu virsvaldes rīkojums.
Instrukcija pie noteikumiem par norēķināšanās kārtību cukura tirdzniecībā.

Valsts Prezidenta Dr Kārļa Ulmaņa runa valsts saimniecības un kultūras padomes kopsēdē.

„Pēdējā laika notikumi kara laukos un valsts viru kabinetos ir risinājušies nepieredzētā un nepiedzīvotā straujuma, nesdami tautu un valstu dzīvī, tautu un valstu savstarpējās robežas un attiecības pārvērtības, pārgrozības un pagriezienus, kuri ne tikai jauni, neparasti, bet patiesi vēsturiski.

Mēs esam bijuši visam tam liecinieki, patiesībā vēl vairāk — zināmos brīžos un posmos arī aktīvi līdzdalībnieki, jo nevarējām un negribējām palikt malā un ļaut notikumiem iet pāri mūsu galvām un pašiem tikt līdz aizrautiem nezināmā virzienā. (Aplausi.)

Ir pagājušas tikai nedaudz nedēļas kopš dienas, kad sākās svarīgu līgumu virpulis. Bez panākumiem tapa pārtrauktas Anglijas, Francijas, Krievijas līguma sarunas, tad 19. augustā sekoja vācu-krievu saimnieciskā vienošanās, tad 23. augustā Maskavā tapa izstrādāts un parakstīts vācu-krievu neuzbrukšanas un sazināšanās pakts, 1. septembrī sākās Vācijas un Polijas karš, tam sekoja kara darbība rietumu frontē starp Franciju, Angliju un Vāciju; tam sekoja Baltijas jūras noslēgšana un gandrīz pilnīga tālsatiksmes pārtraukšana. 17. septembrī Padomju Savienības karaspēks iesoļoja Polijā, 20. septembrī demarkācijas līnija starp Vāciju un Padomju Savienību. 28. septembrī seko jauns Vācijas un Padomju Savienības līgums, tiek nospraustas robežas uz Polijas bijušās teritorijas; Polija, mūsu lielais kaimiņš dienvidos, izbeigusi būt spēka faktors Austrumeiropā; nospraustas robežas mūsu lielo austrumu un rietumu kaimiņu Vācijas un Padomju Savienības interešu un ietekmju izplatījumam. Un 6./7. oktobrī no Berlīnes nāk rīkojums Baltijas valstīs dzīvojošiem vāciešiem izbraukt uz Lielvāciju, kas līdzinās paziņojumam, ka izbeidzas Vācijas tautiskās intereses šīs valstīs. 28. septembrī parakstīts Igaunijas un Padomju Savienības savstarpējās palīdzības pakts, kam 5. oktobrī seko līdzīgs pakts starp mūsu valsti un Padomju Savienību. Un 10. oktobrī nāca Lietuvas-Padomju Savienības pakts, bet 11. oktobrī Maskavā ierodas Somijas valdības pilnvarotais politiskām un saimnieciskām sarunām.

Mūsu līguma saturs mums visiem zināms, bet, ja es šodien gribu runāt arī par šo līgumu, tad pats šis līgums un visas attiecības, visi uzdevumi un pienākumi iekšējā un ārējā politikā arī jāapsver un jāvērtē, izejot no jaunradušos stāvokļa, kura svarīgākos posmus es nupat atzīmēju.

Mierīgi un aukstasinīgi atskatīsimies atpakaļ un jautāsim, vai mēs esam rīkojušies pēc labākās ziņas un sirdsapziņas, vai esam rīkojušies tā, kā tas vislabāk atbilst

tautas un valsts interesēm? Vai būtu pamatota vieta balsim, kas teiktu, ka mums būtu bijis jārikojas citādi un, apsvērušiem visus apstākļus, nevajadzīgi padot draudiem mūsu pilsoņu mierīgo darbu un visu dzīvi? Mēs izsargājamies no ieraušanas Vācijas-Polijas karā, mēs izsargājamies no ieraušanas Vācijas karā ar lielvalstīm rietumos. Mēs izvairāmies no tā, ka latviešu asinis būtu lijušas un latviešu dzīvības upurētas par lietām, kas neskar mūsu valsts pastāvēšanas pamatus.

Bet gāja un iet pāri mūsu spēkam apturēt straujš un dziļs pārmaiņas, kas līdztekus karam norisinās starpvalstiskās attiecībās un varas samēros. Būtu gēķiba domāt, ka mēs būtu varējuši ietekmēt kaut vācu-poļu kara iznākumu vai Vācijas-Padomju Savienības attiecību izveidošanos un no tā izrietošas sekas, lai gan tās skāra arī mūs. Mēs arī nevaram grozīt stāvokli, ka mūsu kuģniecība un tirdzniecība ārpus Baltijas jūras ir gandrīz nomirdināta.

Mūsu līgums ar Padomju Savienību par savstarpējo palīdzību. Pēc tam, kad uz Maskavu bija braukuši Vācijas un Igaunijas pārstāvji un mājas atgriezušies ar parakstītiem zināmiem paktiem, arī mēs, apsvēruši jaunradušos stāvokli, uzklusām Maskavas valdības atgādinājumu apspriesties par politiskām attiecībām un panākt to noskaidrošanu. Mēs atzinām, ka skaidrība nepieciešama savstarpējās attiecībās, lai radītu drošu pamatu turpmākai rīcībai. Arī mūsu pilnvarotie Maskavā parakstīja savstarpējās palīdzības paktu.

Pakta saturs un noteikumi pilnīgi piešķaņoti un atbilst pakta virsrakstam un apzīmējumam. Sākumā atgādinot draudzīgās attiecības, sākot ar 1920. gada 11. augustā noslēgto miera līgumu, kurš paredz abpusēju neatkarības atzīšanu un neiejaukšanos otrās valsts iekšējās darīšanās, pirmajā pantā ir noteikums par savstarpējās arī militāras palīdzības sniegšanu ienaidnieka uzbrukuma gadījumos. Tālāk tad noteikts, ka Padomju Savienības palīdzība Latvijai izteiktos gatavībā pārdot Latvijai uz atvieglotiem noteikumiem armijas aprūpojumu un citus kara materiālus. Mēs arī mūsu neatkarības nodrošināšanas nolūkos no savas puses izpildām Padomju Savienības vēlēšanos pēc flotes bazēm Liepājā un Ventspilī un dažiem aerodromiem aviācijai, kā arī pēc bruņotu spēku turēšanas uz mūsu zemes iepriekš noteiktās vietās un daudzumā. Pakta ir arī skaidri pateikts, ka tā izvešana dzīvē nekādā ziņā nedrīkst aizskārt abu līgumslēdzēju valstu suverēnās tiesības, valsts iekārtu,

saimniecisko un sociālo sistēmu un militāro rīcību.

Tie ir pakta galvenie punkti.

Man jāsaka, ka pakts, kā tas parasts Padomju Savienības paktos, izceļas ar savu skaidrību un noteiktību, kā arī ar otras puses interešu atzīšanu un ievērošanu — un patiesi ir savstarpēji. Bet, ja viņš ir savstarpējs, tad ne viena, ne otra puse nevar sagaidīt un prasīt, lai tai nebūtu jāuzņemas noteikti pienākumi. Tādus pienākumus šis pakts uzliek abām pusēm. Mēs šos pienākumus apņemamies pildīt, un mūsu piedzīvojumi ar miera līgumu un neuzbrukšanas paktu dod mums vajadzīgos pamatus ticēt, ka arī Padomju Savienība pildīs viņas parakstīto līgumu.

Pakts ir slēgts nevis miera laika apstākļos, bet tieši kara laika troksnī un tuva kara saspīlētumā, tāpēc tas ir arī neparastāks savos noteikumos. Bet par to tas liek pamatus skaidrām un pastiprināti labām attiecībām starp mums un mūsu lielo kaimiņu austrumos. Un mēs augsti ievērtējam šīs labās attiecības kaimiņu starpā. Nepiegriežot pelnīto vērtību taisni labām kaimiņu attiecībām un draudzībai, meklējot draugus tikai tālumā, daļa tauta ir bijusi spiesta samaksāt par to ļoti dārgi, samaksājot pat ar savu patstāvību un neatkarību. Tāpēc, vai draudzība un savstarpēja palīdzība kaimiņu starpā nedrīkst prasīt arī zināmu piekāpību, ja laiks un vieta uz to mudina? Šis pakts ar lielo kaimiņu, kas slēgts abpusējas uzticības, uzticēšanās un labas ticības garā, nes mums drošību, kā arī kara draudu attālināšanu vai pat novēršanu. Vēl vairāk, tas pavairo arī Padomju Savienības drošību, un tas pats zīmējas uz mūsu kaimiņiem ziemeļos un dienvidos, Igauniju un Lietuvu. Pie tam, Padomju Savienības labo ticību un patiesu gribu sadarboties, pierāda Padomju Savienības gatavība Viņu atdot atpakaļ Lietuvai.

Bez tam, reizē ar līgumu atklātībā sniegtā oficiālā paziņojumā ir uzsvērts, ka Padomju Savienības un Latvijas valsts sistēmu izšķirība nav bijusi un nav šķērslis auglīgai sadarbībai abu valstu starpā. Tāpēc arī abas valstis līgumā ir apliecinājušas apņēmību neskārt otrās valsts iekārtu un sadzīves normas, atstājot līdz ar to neskārtu mūsu iekšējo un ārējo politiku.

Vēl viena piezīme. Līgumā ir minēta arī militāra palīdzība un paredzēti Padomju Savienības garnizoni uz Latvijas zemes. Bet šie nav jāaizmirst, ka šo garnizonu

mērķis un uzdevums ir noteikta iecirkņa aizsardzība, bet nevis mūsu valsts aizsardzība vispārīgi, kas joprojām piekrīt un ar vienu piekritīs mūsu pašu armijai. (Aplausi.) Tas mūsu valsti, kuras patstāvību un neatkarību, kuras suverēnās tiesības arī šini līgumā atzīst Padomju Savienība, citādi arī nevar būt. (Aplausi.)

Un vispārīgi — mums pašiem un tikai mums pašiem piekritīs un tikai no mums pašiem atkarāsies tautas un valsts spēka un stipruma celšana un saglabāšana. (Aplausi.) Nekas, nekā, arī neviens līgums, ne pakts mums šo uzdevumu nav atņēmis, ne arī šo pienākumu no mūsu pleciem noņēmis. Un mēs nevienam neatdosim un neviens mums neatņems mūsu rīcības brīvību. (Aplausi.) To apzinādamies, tad arī paliksim un būsīm tagad un visos laikos stipri un nelokami drosmē un pašāvivā, skaidri apzinādamies un nekad neaizmirdami — neviens — savus pienākumus un uzdevumus valsts un sava šaurākā darba dzīvē un gaitās, paliksim un būsīm karstie un pašāizliedzīgie, bet arī nešaubīgie patrioti, kādi esam arī vien bijuši arī mūsu tautas un valsts visgrūtākos brīžos, nesatricināmu ticību līksīm domās, vārdos, darbos — it visi, kā karavīri kara laukā, jo arī tur ceļu un mērķi zina tikai pavēlnieks, visiem pa priekšu iedams uguns līnijās. (Aplausi.)

Mūsu valsts ir patstāvīga un neatkarīga un brīva iekšējā un ārējā politikā un tāda arī paliks. Mēs paši to tādu uzturēsim.

Ir taisnība, ka patreiz mēs piedzīvojam grūtību pilnu laikmetu tautas valsts dzīvē. Katrs uzmanīgs vērotājs zina, un arī jūs zināt, kādas dabas ir šīs grūtības iekšzemē un kādas nāk no ārienes. Valdība apzinas savu atbildību un savu atbildību arī nesis. Bet šini laikā liela atbildība gulstas uz ik katru pilsoņa, un pilsoņiem jāzina, ka valdība no visiem prasā atbildību visās vietās un lietās. (Aplausi.)

Divas svarīgākās lietas, no kurām atkarājas mūsu nākotnes gaitas: pirmkārt, mūsu pašu spēks un stiprums, un otrkārt — kara norise. Pēdējo mēs nespējam un nevaram paredzēt un izrēķināt, kā to visskaidrāk jau pierādīja pēdējās 6 nedēļas.

Tāpēc daudzkārt lielāku nozīmi iegūst mūsu pašu spēks un stiprums — saimnieciskais, politiskais, garīgais.

Saimnieciskais spēks un stiprums būs uzturēts un saglabāts, ja jo drīzāk mums izdosies piespiest sevi piemērot visu saimniecību jauniem kara ietekmētiem apstākļiem ražošanā, ražojuma sadalīšanā — šī vārda plašākā nozīmē — un patēriņā, kā arī apdomīgā taupībā; ja drīz panāksim arējas tirdzniecības piemērošanu jaunajiem apstākļiem, tiklab importā kā eksportā, ja izkopsim un iespējami paplašināsim tirdzniecību ar Padomju Savienību, ar kuru nupat slēdzam jaunu tirdzniecības līgumu, paplašinot pastāvošā līguma apjomu, bet tāpat arī ar Vāciju, Angliju un citām valstīm, kuras mums sasniedzamas. Un — par visām lietām darīsim visu, lai mēs paliktu ārpus kara darbības.

Saimnieciskā plāksnē darbs ir jau grūts un var palikt vēl grūtāks. Pasaulē jau tikpat kā pilnīgs saimnieciskais sastrēgums: neitrali kuģi vairs nav droši, pasaules ostas tukšas, sliežu ceļu satiksme pārtraukta, dzelzi un degvielas aprij kara lauki, pārtikas vielas pirmā vietā aiziet armijām.

Nav noliedzams, ka arī mums uzliktā nasta ir smaga, rūpēs un izricībā. Bet, vai šodien ir kāda valsts, kura nenes tādu pat smagumu? Un dažām valstīm bez tam vēl jāpanes kara apstākļi vai vismaz mobilizācija un tieši kara draudi pie robežām. Mēs neesam visgrūtākā stāvoklī, un padomāsim, vai gadi, kad esam dzīvojuši pārpilnībā, mums neuzliek pienākumu mazliet paciesties, kad uznāk grūtāki brīži? Kad būsim pilnīgāki piemērojušies jaunajiem apstākļiem — vēl jau tikai 6 nedēļas pagājušas, — kad atjaunosies ārējā tirdzniecība, tad atkal atbrivosies plašākas izredzes un būs jaunas darba iespējas. Bet darba un izpēšanas arī tik un tā mūsu zemē netrūks. Mums ir uzkrāti darāmi darbi, uzkrāti līdzekļi. Tiklīdz būs darba roku pārpalikums, darbus sagādāsim. Tikai atmiņsim, ka jaunais stāvoklis prasa sadarbību, nevis pretdarbību, vienalga kur un kādā veidā. Valdība gādās par sadarbību un sastrādāšanu ar ārvalstīm, uzturēs sadarbību arī valsts iekšējā dzīvē. Valdība arī turpmāk netaupīs pūles, lai mēs paliktu ārpus kara sarežģījumiem un nekad neapstāties rūpēs par mūsu drošību. Armijas ciņas gars jāuztura, ciņas spējas un spēks jāvairo. (Aplausi.) Bet līdz ar ciņas garu jāuztura un jāstiprina arī pilsoniskās drosmes gars pilsonos (aplausi), atbildīgās vietās jo sevišķi. Šo pienākumu mums uzliek arī jaunais savstarpējais palīdzības pakts, jo mums jābūt sagatavotiem kritiskā brīdī, ja kara darbība draudētu atkal mums tuvoties, pildīt savu pienākumu arī pakta noteikumu robežās. Tāpēc valdība armijai piegriezīs augošu vēribu. (Aplausi.)

Valdība gādās arī par drošību zemes iekšienē. Vispirms man jānoraida visas šaubas un aizdomas, ka drošība mūsu zemes iekšienē varētu tikt apdraudēta no ārienes, un ja taisni šīs dienas šādas baumas top iznēsātas, tad jāzina visiem, ka tās ir bez pamata un šādu baumu fabricētāji un iznēsātāji dara to šauru aprēķinu dēļ, bet arī uz sava riska, vienalga, kādā valodā šīs baumas top izplatītas. (Aplausi.) Ar visu vajadzīgo stingrību valdība aplūsinās baumu fabricētājus un atbrīvos sabiedrību no visādiem citiem nikoņām, nespēka, bailu un briesmu sludinātājiem un iekšējās vienības šķēlējiem. (Aplausi.) Neviens no ārienes mums jaunu iekārtu neuzspiež, bet, ja pie mums rastos kādi, kas tā domā, tad mēs paši dosim viņiem arī piemērotu atbildi. (Aplausi.)

Zināmu satraukumu sabiedrībā ir radījuši arī vāciešu masu izceļošanas kustība. Man jāsaprot, ka viņi darītu pareizāki, ja paši savā labā stingri nostātos pret satraukuma radīšanu. Pavisam aplams ir jaunprātīgais izdomājums, ka vāciešu izceļošana stāvētu

kaut kādā sakarā ar jauno līgumu ar Padomju Savienību. Cik nepamatota ir šī iedomā, redzams jau no tā, ka līdzīga izceļošana sākusies no tādām valstīm, kuras nekādas tam līdzīgas līgumus nav noslēgušas. Vāciešu aizsaukšana izriet vienīgi no Vācijas valdības apsvērumiem, neatkarīgi no kaut kādiem citiem apstākļiem. Mūsu vēlēšanās ir braucējiem tikai palīdzēt izceļošanas grūtības atvieglot, bet katrs satraukums strādā tam pretī un var pat iznīcināt valdības labos nodomus. Viens satraukuma veids šīnī sakarībā ir stāsti, ka arī daži latvieši grībot izceļot reizē ar vāciešiem. (Saucieni: kauns!) Kāpēc — to laikam viņi paši zina, bet viņi maldas, ka pie mums drošība varētu tikt traucēta un kā tādēļ viņiem jāaizbraucot. Un bez tam, ja kādas briesmas draudētu, tad taču visiem, ne jau viņiem vien.

Bet, lai kādi viņi iemesli — ja kāds grībraukt, lai brauc (ilgi vētraiņi aplausi), bet lai zina, ka izbraukšana šīs dienas ir iespējama tikai līdzīgā kārtā, kā vāciešiem — Latvijas pilsoņiem, proti, uz neatgriešanās. (Ilgi nerimstoši aplausi.)

Protams, ka tiklab valdība, kā arī sabiedrība zinās un mācēs šādu rīcību novērtēt pēc nopelna. Šo „konjunkturas latviešu“, no kuriem daži sevi veltīgi piešķaita inteliģencei, nevienam nebūs žēl. Varbūt šīs dienas un viņu pārbaudījumi ir svētīga lieta. Mēs redzam ne tikai isto patriotismu, bet arī cilvēku raksturu. Mēs redzam, kam vārdi ir bijuši tikai vārdi, atšķirībā no tiem, kam vārdi pārvērtušies dzīvē, stingrā pārliecībā. Šī nosodāmā parādība rāda atkal par jaunu, cik nepieciešama mums vēl taisni garīgā augšana, cik liels spēks ir garīgam stiprumam un cik glēvu padara cilvēku garīga stipruma trūkums. Uguns šķīsta zeltu, grūtības — cilvēku.

Lai māca šīs dienas mūs visus arvien vairāk dzīties pēc iekšējā garīgā spēka un stipruma, dzīties pēc dziļākas atziņas par to, cik augstu stādams viss garīgais. Ir taisnība, ja prof. Ziemeļs nupat vēl teica: jāapzinās, ka mūžs ir tikai tas, kas sasniegts ar garu. Ticības un palāvības, vienības un vienprātības gars ir bijis mūsu dziļākais, dzidrākais spēka avots visos — grūtos un smagos, bet arī izšķirošos brīžos. Atskatoties mūsu neatkarīgās Latvijas vēsturē, nevaram atrast salīdzinājumu mūsu tagadējiem pārdzīvojušiem, kā tikai taisni pašā pirmajā pastāvēšanas gadā. Arī tad ap mums plosījās karš, un katru dienu nesa smagas ziņas no ārpasaules, kas nodarbināja mūsu sirdis un prātus. Arī toreiz mums bija jābūt gataviem katru dienu piedzīvot apstākļu maiņu un bija jābūt gataviem taisīt jaunus lēmumus. Arī toreiz valdīja šaubas un bažas. Un tomēr, neskatoties uz visu to, Latvijas vārds, reiz izteikts, vairs nepazuda no mūsu lūpām un no mūsu sirdīm. Un vēl jo vairāk — Latvijas valsts nepazuda no Eiropas kartes. (Aplausi.)

Bet ir arī milzīga atšķirība starp toreizējo un tagadējo stāvokli. 20 gadi neatkarīgas dzīves, noorganizēta valsts un visas iestādes, pašu armija, apgāde, ceļi, skolas. Ir viss tas, no kā mums toreiz nebija nekā. Un arī ticības, palāvības un vienības gars mūsos ir stiprāks tapis, arvien stāvēdams sarga vietā par Latvijas valsti.

Un lai šis spēka un stipruma gars mūžīgi stāvētu sarga vietā par mūsu brīvo, nacionālo valsti Latviju, kuras, arī šodien neskārtās, suverenās tiesības mēs izkarojām, nostiprinājām miera un citos līgumos ar ārvalstīm. Tas tēvzemes mīlestības gars, kas mūs mācīja upurus nest un visu ziedot Latvijas labā, kas rādīja mums, ka tikai patstāvīgā nacionālā valstī latviešu tauta sevi patiesi atradis un tikai šē varēs pastāvēt ne tikai miera dienās, bet arī vētrās un viesuļos. (Aplausi.)

Par mieru mēs aizlūdzam baznīcās. Arī no šīs vietas es raidu brīvas tautas aicinājumu, tās tautas, kas pārdzīvojuši pasaules karā vismagākos pārbaudījumus, es raidu aicinājumu karojošām pusēm — apdomāties, kamēr vēl nav galīgi par vēlu.

Bet mūsu pašu spēks ir mūsu ziņā. Pagātnes pieredzē smelsimies atziņu nākotnei, ka arī visgrūtākie brīži ir pārciešami un pārvarami, ja netrūkst ticības, drosmes, izturības, neatlaidības un vienības. (Ilgi aplausi un saucieni: „lai dzīvo“.)

LTA.

Règlement télégraphique

(Revision du Caire, 1938)

annexé à la

Convention internationale des télécommunications

(Madrid, 1932)

CHAPITRE XXVIII.

Détaxes et remboursements.

Article 90.

Cas de remboursement de taxes.

- 841 § 1. Sont remboursés, sous réserve des dispositions du chiffre 774, à ceux qui les ont versés et à la suite d'une demande de remboursement ou d'une réclamation visant l'exécution du service:
- 842 a) la taxe intégrale de tout télégramme qui, par le fait du service télégraphique, n'est pas parvenu à destination;
- 843 b) la taxe de tout télégramme qui, par suite d'altération ou de modification du nom du bureau d'origine, en cours de transmission, n'a pu remplir son objet;
- 844 c) la taxe intégrale de tout télégramme arrêté en cours de transmission par suite de l'interruption d'une voie et dont l'expéditeur a, pour ce fait, demandé l'annulation;
- 845 d) (1) la taxe intégrale de tout télégramme qui, par la faute du service télégraphique, est parvenu plus tard qu'il ne serait parvenu par la poste (poste aérienne non comprise) ou, dans tous les cas, s'il n'a été remis au destinataire qu'après un délai de:
- 846 1^o 8 heures, s'il s'agit d'un télégramme échangé entre deux pays d'Europe limitrophes ou reliés par une voie de communication directe;
- 847 2^o 18 heures, s'il s'agit d'un télégramme échangé entre deux autres pays d'Europe, y compris l'Algérie et les contrées qui se seront rangées dans le régime européen, et entre deux pays hors d'Europe limitrophes ou reliés par une voie de communication directe, ou enfin entre un pays d'Europe et un pays hors d'Europe reliés par une voie de communication directe, en ce qui concerne les télégrammes à plein tarif, y compris les télégrammes CDE et les télégrammes de presse;
- 848 3^o 36 heures, dans tous les autres cas. Pour les lettres-télégrammes, le délai indiqué est calculé à partir du moment où la lettre-télégramme devait être normalement remise, en vertu des dispositions des chiffres 749 et 750. Pour les télégrammes de félicitations, les délais sont calculés de la manière indiquée au chiffre 774;
- 849 (2) la durée de fermeture des bureaux, quand elle est la cause du retard, la durée du transport par exprès, le temps employé pour la transmission maritime ou aérienne des radiotélégrammes et la transmission maritime des télégrammes sémaphoriques, ainsi que la durée du séjour de ces télégrammes dans une station terrestre, ou à bord d'une station mobile, ou dans un poste sémaphorique, ne sont pas comptés dans les délais indiqués ci-dessus;
- 850 (3) les délais mentionnés aux chiffres 847 et 848 sont réduits de moitié pour les télégrammes d'Etat pour lesquels il n'a pas été renoncé au bénéfice des dispositions de l'article 30 de la Convention, les télégrammes urgents et les avis de service taxés;
- 851 (4) lorsque le retard d'un télégramme provient d'une mauvaise écriture de l'expéditeur, le remboursement des taxes n'est pas effectué;
- 852 e) la taxe du ou des mots omis dans la transmission d'un télégramme, lorsqu'elle est égale ou supérieure à deux francs (2 fr.), à moins que le remboursement d'une partie du texte ne soit accordé par application du chiffre 854 ou bien que l'erreur n'ait été réparée au moyen d'un avis de service taxé;
- 853 f) la taxe intégrale d'un télégramme en langage clair si, par suite d'erreurs de transmission ou d'omissions de mots, le sens du télégramme est changé, ou si le télégramme est devenu, par cette faute, incompréhensible;
- 854 g) la taxe de toute partie du texte d'un télégramme en langage secret avec collationnement ou d'un télégramme en langage clair qui, par suite d'erreurs de transmission ou d'omissions de mots, n'a pu manifestement remplir son objet, lorsque cette taxe est égale ou supérieure à deux francs (2 fr.), à moins que les erreurs ou omissions n'aient été réparées par avis de service taxés ou non taxés;
- 855 h) la taxe accessoire applicable à un service spécial qui n'a pas été rendu, ainsi que la taxe de l'indication de service taxée correspondante;
- 856 i) (1) les sommes versées pour les avis de service taxés demandant la répétition d'un passage supposé erroné, si la répétition n'est pas conforme à la première transmission, mais sous la réserve que, dans le cas où quelques mots auraient été correctement et les autres incorrectement reproduits dans le télégramme primitif, la taxe des mots correctement transmis la première fois n'est pas remboursée. Lorsqu'il est fait application soit du minimum de perception de 1 fr. 50 (chiffre 817), soit d'un système différent de taxes pour les avis de service (chiffre 818), le remboursement est calculé sur la base de la taxe perçue, au prorata du nombre des mots non correctement transmis;
- 857 (2) toutefois, la taxe des mots correctement transmis doit être remboursée, quel que soit le langage dans lequel est rédigé le télégramme, si l'administration intéressée reconnaît que les altérations commises empêchaient de saisir le sens des mots qui n'avaient pas été dénaturés;
- 858 j) la taxe intégrale de tout autre avis de service taxé, télégraphique ou postal, dont l'envoi a été motivé par une erreur de service;
- 859 k) le montant intégral de toute somme versée d'avance en vue d'une réponse, lorsque le destinataire n'a pas fait usage du bon ou l'a refusé, et que ce bon se trouve entre les mains du service qui l'a délivré ou est restitué à un bureau de l'administration du pays d'origine ou du pays de destination avant l'expiration du délai de trois mois qui suit sa date d'émission;
- 860 l) la taxe afférente au parcours électrique non effectué lorsque, par suite de l'interruption d'une voie télégraphique, le télégramme a été acheminé sur sa destination par la voie postale ou par un autre moyen. Toutefois, les frais déboursés pour remplacer la voie télégraphique primitive par un moyen de transport quelconque sont déduits de la somme à rembourser;
- 861 m) la taxe intégrale de tout télégramme avec réponse payée qui manifestement n'a pu remplir son objet, par suite d'une irrégularité de service justifiant le remboursement de la taxe versée pour la réponse, ainsi que la taxe intégrale de toute réponse payée d'avance qui manifestement n'a pu remplir son objet, par suite d'une irrégularité de service justifiant le remboursement de la taxe du télégramme demandé;

- 862 n) la différence entre la valeur d'un bon de réponse et le montant de la taxe du télégramme affranchi au moyen de ce bon, si cette différence est au moins égale à deux francs (2 fr.) (chiffre 465);
- 863 o) la taxe intégrale de tout télégramme arrêté par application des dispositions des articles 26 et 27 de la Convention;
- 864 p) la part de taxe due pour tout télégramme annulé (chiffres 412 à 415).
- 865 § 2. Dans les cas prévus par les chiffres 842 à 854 et 860, le remboursement ne s'applique qu'aux télégrammes mêmes qui ne sont pas parvenus ou qui ont été annulés, retardés ou dénaturés, y compris les taxes accessoires non utilisées, mais non aux correspondances qui auraient été motivées ou rendues inutiles par la non remise, le retard ou l'altération.
- 866 § 3. La taxe des mots annulés par avis de service taxé n'est remboursée dans aucun cas.
- 867 § 4. (1) Lorsqu'une station terrestre fait connaître au bureau d'origine qu'un radiotélégramme ne peut être transmis à la station mobile destinataire, l'administration du pays d'origine provoque aussitôt le remboursement, à l'expéditeur, des taxes terrestres et de bord relatives à ce radiotélégramme.
- 868 (2) Lorsque la station terrestre a fait parvenir le radiotélégramme à la station mobile par d'autres moyens de communication que la t. s. f. (selon les dispositions du Règlement des radiocommunications), la taxe terrestre est retenue par l'administration dont dépend la station terrestre, et seule la taxe de bord est remboursée à l'expéditeur, par les soins de l'administration dont dépend le bureau d'origine.
- 869 (3) Lorsque l'accusé de réception d'un radiotélégramme n'est pas parvenu à la station qui a transmis le radiotélégramme, la taxe n'est remboursée que lorsqu'il a été établi que le radiotélégramme donne lieu à remboursement.
- 870 § 5. Dans le cas de remboursement partiel d'un télégramme multiple, le quotient obtenu en divisant la taxe totale perçue par le nombre des adresses détermine la taxe afférente à chaque copie.
- 871 § 6. Lorsque les erreurs imputables au service télégraphique ont été réparées par avis de service taxés dans les délais résultant de l'application des chiffres 845 à 850, et comptant à partir de l'heure de dépôt du télégramme primitif, le remboursement ne porte que sur les taxes de ces avis de service. Aucun remboursement n'est dû pour les télégrammes auxquels ces avis se rapportent.
- 872 § 7. Aucun remboursement n'est accordé pour les télégrammes rectificatifs qui, au lieu d'être échangés de bureau à bureau sous forme d'avis de service taxés (art. 89), ont été échangés directement entre l'expéditeur et le destinataire.
- 873 § 8. Dans le cas visé au chiffre 836, la surtaxe de 2 francs n'est jamais remboursée.
- 874 § 9. (1) Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux télégrammes empruntant les lignes d'une administration non adhérente qui refuserait de se soumettre à l'obligation du remboursement.
- 875 (2) Toutefois, les administrations adhérentes ayant participé à la transmission abandonnent leur part de taxe quand le droit au remboursement se trouve établi, sauf les cas prévus au chiffre 885.

Article 91.

Procédure applicable aux remboursements.

- 876 § 1. Toute réclamation en remboursement de taxe doit être présentée, sous peine de déchéance, avant l'expiration d'un délai de six mois qui suit la date de dépôt du télégramme, sauf dans les cas prévus aux chiffres 859 et 862.
- 877 § 2. (1) Toute réclamation doit être présentée à l'administration d'origine et être accompagnée des pièces probantes, savoir: une déclaration écrite du bureau de destination ou du destinataire, si le télégramme a été retardé ou s'il n'est pas parvenu; la copie remise au destinataire, s'il s'agit d'altération ou d'omission. Dans le cas de retard, la copie remise au destinataire peut être substituée à la déclaration, si le retard résulte à l'évidence de ladite copie.
- 878 (2) Toutefois, la réclamation peut être présentée par le destinataire à l'administration de destination, qui juge si elle doit y donner suite ou la faire présenter à l'administration d'origine.
- 879 § 3. Lors de la présentation d'une demande de remboursement, il peut être perçu sur le réclamant une taxe uniforme de réclamation s'élevant à un franc (1 fr.), au maximum.
- 880 § 4. Lorsqu'une réclamation a été reconnue fondée par les administrations intéressées, la taxe du télégramme est remboursée par l'administration d'origine, et la taxe de réclamation, s'il en a été perçu une, est restituée au réclamant.
- 881 § 5. Le droit au remboursement est prescrit après un délai de six mois qui suit la date de la lettre par laquelle l'expéditeur est informé que le remboursement lui a été accordé.
- 882 § 6. L'expéditeur qui ne réside pas dans le pays où il a déposé son télégramme peut faire présenter sa réclamation à l'administration d'origine, par l'intermédiaire d'une autre administration. Dans ce cas, l'administration qui l'a reçue est, s'il y a lieu, chargée d'effectuer le remboursement.
- 883 § 7. Les réclamations communiquées d'administration à administration sont transmises avec un dossier complet, c'est-à-dire qu'elles contiennent (en original, en extrait ou en copie) toutes les pièces ou lettres qui les concernent. Ces pièces doivent être analysées en français lorsqu'elles ne sont pas rédigées dans cette langue ou dans une langue comprise de toutes les administrations intéressées.
- 884 § 8. L'administration qui reçoit une demande en remboursement de la taxe payée pour une réponse peut la transmettre directement à l'administration qui a émis le bon. Cette dernière administration provoque le remboursement de cette taxe, soit en donnant l'autorisation de porter le montant à son débit, par la voie des différentes administrations intermédiaires, soit en faisant parvenir en mandatposte, directement à l'administration d'origine, le montant à rembourser.

Article 92.

Administration qui, dans les cas visés à l'article 90, doit supporter le remboursement.

- 885 § 1. (1) Toutes les fois que le remboursement de taxe est la conséquence d'une erreur du service télégraphique, il est supporté par l'administration d'origine lorsque la somme à rembourser n'excède pas cinq francs (5 fr.).
- 886 (2) Dans tous les cas où la somme à rembourser dépasse cinq francs (5 fr.), le remboursement est supporté par les administrations ayant participé à l'acheminement du télégramme, chacune d'elles abandonnant les taxes ou parts des taxes qui lui avaient été attribuées.
- 887 (3) Dans le calcul de la limite de 5 francs, il n'est tenu compte que de la taxe par mot du télégramme primitif, à l'exclusion des taxes afférentes aux services spéciaux (= RPx=, =XP=, etc.).
- 888 § 2. (1) L'administration d'origine rembourse les taxes sans enquête préalable si:
- 889 a) en cas de non remise, l'expéditeur présente une déclaration du bureau destinataire, attestant que le télégramme n'est pas arrivé;
- 890 b) en cas de retard ou d'altération, l'expéditeur prouve irrécusablement ce retard ou cette altération en présentant soit le télégramme remis au destinataire, soit une copie de ce télégramme certifié conforme ou photographié;
- 891 c) en cas de non emploi du bon de réponse, l'expéditeur présente ledit bon ou l'avis de service par lequel il a été officiellement informé que son télégramme avec réponse payée n'a pu être remis (chiffre 469).

Valsts padomju 2. apvienotā kopsēde,

kurā Valsts Prezidents Dr Kārlis Ulmanis sacīja savu vēstījumu tautai, sanāca vakardiņ, 12. oktobrī, plkst. 13, karogiem un zaļumiem izpušķotā Kongresu namā. Šo kopsēdi Valsts Prezidents bija uzdevis sasaukt Profesiju kameras priekšsēdētājam Dr Ed. Ziemeļim, un tā noritēja visai svinīgi. Jau iepriekš bija izziņots, ka šī kopsēde būs pieslēgta radiofonam, kāpēc Valsts Prezidenta vēstījumu noklausījās visā Latvijā, gan skolās, fabrikās, darbnīcās, gan arī karavīru mītnēs, iestādēs un pie atklāti izliktiem skaļruņiem, pie kam daudzi skolēnu vecāki, kuriem pašiem nebija radio uztvērēju, ieradās skolās noklausīties šo vēstījumu. Tomēr arī Kongresu nams bija pārpildīts tā, ka ļoti daudziem nācās kājas stāvēt. Valsts padomju apvienotā sēdē bez šīs sēdes locekļiem ieradās arī Ministru Prezidenta biedris un kara ministris ģen. J. Balodis, armijas augstāko virsnieku pavadītis, valdības loceklis, ārzemju sūtņi, valsts iestāžu vadītāji un publika, kas aizņēma visas brīvās vietas. Pulksten 13 visu kameru priekšsēdētāji devās sagaidīt Valsts Prezidentu Dr Kārli Ulmani. Prezidenta ierašanās paziņoja fanfaru skaņas, bet sapulcējušies, kājās piecēlušies un skaļiem, ilgi nerimstošiem aplausiem, sveica Prezidentu, kad viņš ieradās sēžu zālē. Pēc tam, kad Valsts Prezidents bija ieņēmis vietu atsevišķi novietotā krēslā, kopsēdes prezidijs ieņēma vietas. Priekšsēdētāja vietu ieņēma Profesiju kameras priekšsēdētājs prof. Dr Ed. Ziemeļis, un viņam blakus novietotās Tirdzniec. un rūpniec. kameras vicepriekšsēdētājs Jūlijs Ērglis (kas aizvien uz ārzemēm aizbraukušo šīs kameras priekšsēdētāju), tad Lauksaimniecības kameras priekšsēdētājs R. Dzērve un citu kameru priekšsēdētāji. Ievadot kopsēdi, tās priekšsēdētājs teica, lai pirmais vārds atskanot mūsu valstij un tautai un uzaicināja nodziedāt „Dievs, svētī Latviju!“. Pēc visu klātesošo spēcīgi un ar lielu sajūsmu nodziedātās valsts himnas, kopsēdes priekšsēdētājs Dr Ed. Ziemeļis teica šādus vārdus:

„Augsti godājamais Valsts Prezidenta kungs, ekselences, ministru kungu, valsts saimnieciskās un valsts kultūras padomes locekļi, dāmas un kungu. Valsts un Ministru Prezidents ar savu šī gada 11. oktobra rakstu un saskaņā ar Likumu par Valsts saimnieciskās padomes un Valsts kultūras padomes kopsēdēm ir man uzdevis sasaukt otro kopsēdi šeit šai vietā un laikā. Otrās kopsēdes darba kārtībā Valsts un Ministru Prezidents man līcis uzņemt Valsts Prezidenta runu. Es pasludināšu kopsēdi par atklātu.“

Tālāk priekšsēdētājs paziņoja, ka šī kopsēde ir pilntiesīga, jo tajā no Valsts saimnieciskās un Kultūras padomju 111 locekļiem piedalās 102 un proti: 16 no Tirdzniec. un rūpniec. kameras, 22 no Lauksaimniecības, 12 no Amatniecības, 17 no Darba, 13 no Profesiju un 15 no Rakstu

un mākslas kamerām un 5 locekļi, kas neietilpst kamerās. Par kopsēdes sekretāriem ievēlēja Profesiju un Lauksaimniecību kameru ģenerālsēdētājus R. Pavašaru un K. Saliņu. Pēc tam kopsēdes vadītājs lūdza Valsts Prezidentu Dr Kārli Ulmani teikt savu vēstījumu tautai. Uznākot tribīnē, klātesošie aplausiem un „Lai dzīvo!“ saucieniem sumināja Valsts Prezidentu, sarīkodami viņam runas beigās ilgas un jūsmīgas ovācijas. Pēc Valsts Prezidenta Dr Kārla Ulmana vēstījuma tautai (skat. 1. lappusē), valsts padomju 2. vadītājs Dr Ed. Ziemeļis pateicās Valsts Prezidentam šādiem vārdiem:

„Valsts saimnieciskās un Kultūras padomes otrā sēdē, kas pārstāv mūsu zemes visas ražojošās nozares un arī garīgā un fiziskā darba darītājus, izsaka Jums, augsti godājamais Valsts Prezidenta kungs, dziļu pateicību par iespēju noklausīties Jūsu norādījumus par stāvokli mūsu zemē, par attiecībām ar mūsu kaimiņiem uz rītiem un vakariem un arī tālāk. Es gribu uzņemties atbildību, pateikdamies to simtu tūkstošu un atkal simtu tūkstošu vietā, kas atstājuši māšinas, skolas solus klasē un darba laudis, kas klausas šajā brīdī sava Vadoņa vēstījumu. Mēs esam pateicīgi, Valsts Prezidenta kungs, ka Jūs ar tālu skatu un drošu roku vadījāt un vadāt mūsu tautu pa miera ceļiem, kaut gan tālumā jau vairākus gadus plosas nemieri. Mēs pateicamies Jums, Prezidenta kungs, par to rūpību un gādību un darbu, ko jūs darāt, lai valsts būtu vienota kā labās, tā grūtās dienās. Un, ja arī nāktu kāds grūta pārbaudījuma mirklis, tad mēs vienoti un pulcēti ap savu Vadoni panestu šīs grūtības un iegūtu uzvaru. Mēs ticam un pašaujāmies uz Jums, Valsts Prezidenta kungs, ka Jūs izvedīsiet mūs cauri visiem pārbaudījumiem, tāpat kā senajās dienās pirms 21 gada, kad Jūs tautu izvedāt no haosa ārā un radījāt brīvu Latviju. Mēs solāmies sevi nocietināt kā granitu un norūdit kā tēraudu, lai Jūsu vadībā panestu visas grūtības un, atrīvoti un notīrīti no dažādiem sārņiem, ieietu atkal jaunā miera un labklājības ostā. Dievs lai dod Jums, augsti godājamais Valsts Prezidenta kungs, spēku un izturību izvadīt mūsu zemi un tautu pretim saulei un labklājībai.“

Šo runu noslēdza dziesmas „Tev mūžam dzīvot, Latvija!“ skaņas, pēc kam sēdē vadītājs pasludināja Valsts saimnieciskās padomes un Valsts kultūras padomes otrās sēdē atklāto sēdi par slēgtu, un viesi atstāja Kongresu namu, bet Saimnieciskās un Kultūras padomju locekļi pulcējās sēdē otrajā slēgtā sēdē.

Pēc slēgtās sēdes Valsts Prezidents Dr Kārlis Ulmanis kopā ar pavadoniem atstāja Kongresu namu. Kongresu nama tuvumā un ielās pulcējās daudz ļaužu, kas, Prezidentam garām braucot, sarīkoja jūsmīgas ovācijas.

892 (2) La décision de l'administration qui rembourse est sans appel lorsque le remboursement a été fait conformément au Règlement.

893 § 3. Lorsque le remboursement doit être supporté par les administrations intervenues dans la transmission, l'administration d'origine fait suivre la réclamation aux administrations en cause, en vue de l'application du chiffre 886. D'autre part, l'administration d'origine se réserve la faculté de faire suivre toutes réclamations lorsque, dans l'intérêt du service, elle juge une enquête nécessaire.

894 § 4. Le remboursement de la taxe accessoire applicable à un service spécial non effectué est à la charge de l'administration au profit de laquelle cette taxe accessoire a été dévolue, sauf le cas prévu au chiffre 885.

895 § 5. Le remboursement total ou partiel de la taxe payée pour une réponse, lorsque le bon n'a pas été ou a été incomplètement utilisé, est supporté par l'administration d'origine, si la somme à rembourser ne dépasse pas cinq francs (5 fr.).

896. § 6. Dans les cas envisagés au chiffre 886, lorsqu'une réclamation a été présentée et mise en circulation dans les délais fixés au chiffre 876, et que la solution n'a point été notifiée dans le délai minimum fixé pour la conservation des archives, l'administration qui a reçu la réclamation rembourse la taxe réclamée, et le remboursement est supporté par les administrations ayant participé à l'acheminement.

897. § 7. Les remboursements de taxes d'avis de service taxés sont supportés par l'administration qui a perçu ces taxes.

Article 93.

Administration qui doit supporter le remboursement en cas d'arrêt des télégrammes.

898 (1) Le remboursement de la taxe de tout télégramme arrêté en vertu des articles 26 et 27 de la Convention est à la charge de l'administration qui a arrêté le télégramme

899 (2) Toutefois, lorsque cette administration a notifié, conformément à l'article 27 de la Convention, la suspension de certaines catégories de correspondances, le remboursement des taxes des télégrammes de cette catégorie est supporté par l'administration d'origine, à partir du lendemain du jour où la notification lui est parvenue.

CHAPITRE XXIX.

Comptabilité.

Article 94.

Administration qui établissent les comptes.

900 § 1. Le franc-or, tel qu'il est défini à l'article 32 de la Convention, sert d'unité monétaire dans l'établissement des comptes internationaux.

901 § 2. (1) Sauf entente contraire, chaque administration porte les parts de taxes qui lui reviennent au débit de l'administration avec laquelle elle correspond directement et le cas échéant, les parts de taxes afférentes aux parcours à effectuer au delà de son territoire, pour tous les télégrammes qu'elle a reçus de cette administration, sans tenir compte des réductions accordées aux télégrammes d'Etat sur certaines lignes; ces réductions font l'objet d'un règlement spécial entre les administrations intéressées.

902 (2) En ce qui concerne les communications par fils directs entre deux pays non limitrophes, l'administration qui a reçu les télégrammes dresse le compte des taxes dues pour tout le parcours, jusqu'à destination, en indiquant séparément la part qui revient à chaque administration intéressée. Après acceptation définitive du compte par l'administration qui a transmis les télégrammes, celle-ci en envoie une copie à chacune des administrations intermédiaires.

903 (3) Chaque administration débite celle qui la précède des parts de taxes qui lui reviennent à elle-même et des parts de taxes afférentes au parcours au delà de son territoire.

904 § 3. Les taxes terminales peuvent être liquidées directement entre les administrations extrêmes, après entente entre ces dernières et les administrations intermédiaires.

905 § 4. Dans le cas d'application de l'article 106, l'administration contractante en relation directe avec l'administration non adhérente est chargée de régler les comptes entre celle-ci et les autres contractants auxquelles elle a servi d'intermédiaire pour la transmission.

Article 95.

Etablissement des comptes.

906 § 1. (1) Les comptes sont établis d'après le nombre de mots transmis pendant le mois, distinction faite des diverses catégories de télégrammes et compte tenu:

907 a) éventuellement, de certaines taxes accessoires;

908 b) du minimum de perception appliqué aux télégrammes CDE et LC;

909 c) du minimum de perception appliqué aux lettres-télégrammes et aux télégrammes de félicitations des deux régimes.

910 (2) Pour les télégrammes CDE, le coefficient fixé au chiffre 38 est appliqué aux taxes du tarif plein préalablement multipliées par le nombre total des mots.

911 § 2. La taxe qui sert de base à la répartition entre administrations est celle qui résulte de l'application régulière des tarifs établis entre les administrations intéressées, sans qu'il soit tenu compte des erreurs de taxation qui ont pu se produire.

912 § 3. Le nombre de mots annoncé par le bureau d'origine sert de base à l'application de la taxe, sauf le cas où, par suite d'une erreur de transmission, il aurait été rectifié d'un commun accord entre le bureau d'origine et le bureau correspondant.

913 § 4. Les taxes accessoires, à l'exception de celles qui font l'objet des chiffres **914** à **916**, sont exclues des comptes, ainsi que les taxes non recouvrées par le bureau d'arrivée et perçues par un autre bureau. Sont également exclues des comptes les taxes relatives aux avis de service taxés et aux télégrammes dont la taxe, conformément aux dispositions du Règlement, n'a pas été encaissée par le bureau de départ ou le bureau de réexpédition. Cette règle comporte les exceptions suivantes, dans les deux régimes:

914 a) la taxe spéciale afférente au collationnement des télégrammes est portée dans les comptes et répartie entre les administrations intéressées, proportionnellement à leurs parts normales;

915 b) la taxe perçue d'avance pour une réponse payée est portée dans les comptes et appartient intégralement à l'administration destinataire du télégramme avec réponse payée; quant à la taxe du télégramme payé en totalité ou en partie au moyen d'un bon de réponse, elle est comprise dans les comptes et répartie entre les administrations intéressées, comme si cette taxe était payée en numéraire. Toutefois, les taxes des réponses payées, si ces réponses ont été demandées par avis de service taxé (=ST=), n'entrent pas dans les comptes internationaux; elles appartiennent intégralement, comme en général les taxes des avis de service, à l'administration qui les a perçues;

916 c) les taxes afférentes aux transports par exprès et aux transports par avion sont portées dans les comptes, et ces taxes reviennent intégralement à l'administration à laquelle appartient le bureau télégraphique d'arrivée.

917 § 5. (1) Lorsque la transmission s'écarte de la voie qui a servi de base à l'établissement du tarif, la taxe restant disponible à partir du point où cette voie a été abandonnée est répartie entre les administrations qui ont concouru à la transmission du télégramme, y compris celle qui a effectué la déviation, et les exploitations privées intéressées. Cette répartition est à effectuer de la manière suivante:

918 a) les taxes terminales restent telles quelles;

919 b) les taxes de transit des administrations et des exploitations privées n'ayant pas connaissance de la déviation restent également inchangées;

920 c) les taxes de transit des administrations et des exploitations privées ayant connaissance de la déviation sont diminuées proportionnellement, de façon que le total de ces taxes réduites soit égal au total des taxes de transit pour cette partie de la voie normale.

921 (2) Les télégrammes transmis exceptionnellement par une voie téléphonique sont inclus dans la comptabilité télégraphique.

922 (3) Les dispositions ci-dessus s'appliquent également aux télégrammes transmis par une voie plus coûteuse dans les conditions indiquées au chiffre **399**.

923 (4) Dans ce dernier cas, aucune administration ne peut, du fait de la déviation, recevoir une taxe supérieure à celle qu'elle aurait reçue si le télégramme avait été transmis par la voie interrompue. Si la taxe de la voie réellement suivie est plus élevée, c'est la taxe qui aurait été perçue normalement qui doit entrer dans le total des taxes à partager au prorata, comme il est dit ci-dessus.

924 § 6. Lorsque les télégrammes échangés entre pays limitrophes empruntent une voie détournée, l'administration qui reçoit les télégrammes débite celle qui les lui transmet du montant des taxes normales, dans les conditions prévues par l'article 94, sauf arrangements spéciaux.

Article 96.

Etablissement des comptes, d'après des moyennes, dans le régime européen.

925 § 1. Dans le régime européen, les administrations peuvent, d'un commun accord, régler les comptes d'après le nombre de télégrammes qui ont franchi la frontière, chaque télégramme étant considéré comme comprenant le nombre moyen de mots résultant des statistiques établies contradictoirement.

926 § 2. Dans le cas prévu au chiffre **925**, il n'est tenu compte que des télégrammes ordinaires, des télégrammes urgents (chaque télégramme urgent comptant pour deux télégrammes) et des réponses payées.

927 § 3. Les statistiques destinées à déterminer le nombre moyen de mots par télégramme portent sur une durée de deux fois vingt-huit jours, savoir: les vingt-huit premiers jours du mois de février et les vingt-huit premiers jours du mois d'août. En cas d'événement exceptionnel survenu dans une des deux périodes précitées, les administrations intéressées peuvent s'entendre pour opérer un nouveau comptage à une époque différente.

928 § 4. (1) Pour déterminer la moyenne du nombre des mots par télégramme, on divise le nombre total des mots échangés dans chaque relation par le nombre des télégrammes échangés pendant la période précitée et dans la même relation. On procède de même pour déterminer la valeur moyenne des réponses payées.

929 (2) Ces moyennes sont arrondies à deux décimales. Elles peuvent être établies pour les télégrammes échangés dans les deux sens ou dans chaque sens séparément.

930 § 5. Les moyennes ainsi obtenues servent à l'établissement des comptes jusqu'à révision; celle-ci ne doit pas être faite avant deux années au moins.

931 § 6. Les bureaux en relation directe portent en compte, chaque jour, le nombre des télégrammes échangés, en divisant le trafic suivant les différents pays.

932 § 7. En multipliant le nombre des télégrammes par le chiffre moyen du nombre de mots, on obtient, pour le mois considéré, le nombre total des mots, lequel doit alors être multiplié par le chiffre de la part de taxe terminale ou de transit correspondante. Il est procédé de même pour déterminer le montant des taxes pour réponses payées à créditer.

933 § 8. Le cas échéant, les bureaux d'échange se communiquent chaque jour, par catégories, le nombre des télégrammes expédiés la veille, en indiquant également le nombre de télégrammes portant l'indication de service taxée = RPx =.

934 § 9. Doivent seules faire l'objet de vérifications, les différences supérieures à un maximum fixé d'accord entre les deux administrations intéressées. Ce maximum est déterminé d'après le nombre habituel des télégrammes échangés pendant un mois.

Article 97.

Echange et vérification des comptes; paiement des soldes.

935 § 1. Les comptes réciproques sont dressés mensuellement, et les comptes d'un mois doivent être échangés avant l'expiration du troisième mois qui suit celui auquel ces comptes se rapportent.

936 § 2. La notification de l'acceptation d'un compte ou des observations y relatives a lieu avant l'expiration du sixième mois qui suit celui auquel ce compte se rapporte. L'administration qui n'a reçu, dans cet intervalle, aucune observation rectificative considère le compte mensuel comme admis de plein droit.

937 § 3. (1) Les comptes mensuels sont admis sans révision quand la différence entre les comptes dressés par les deux administrations intéressées n'est pas supérieure à vingt-cinq francs (25 fr.) ou ne dépasse pas 1 p. 100 du compte de l'administration créditrice, pourvu que le montant de ce compte ne soit pas supérieur à cent mille francs (100 000 fr.); lorsque le montant du compte dressé par l'administration créditrice est supérieur à cent mille francs (100 000 fr.), la différence ne doit pas dépasser une somme totale comprenant:

¹⁰ 1 p. 100 des premiers cent mille francs (100 000 fr.);

²⁰ 0,5 p. 100 du surplus du montant du compte.

938 (2) Une révision commencée est arrêtée dès que, à la suite d'échanges d'observations entre les deux administrations intéressées, la différence a été ramenée à une valeur ne dépassant pas le maximum fixé au chiffre **937**.

939 § 4. (1) Immédiatement après l'acceptation des comptes afférents au dernier mois d'un trimestre, un compte trimestriel, faisant ressortir le solde pour l'ensemble des trois mois du trimestre, est, sauf arrangement contraire entre les deux administrations intéressées, dressé par l'administration créditrice et transmis en deux exemplaires à l'administration débitrice, qui, après vérification, renvoie l'un des deux exemplaires revêtu de son acceptation.

940 (2) A défaut d'acceptation de l'un ou l'autre des comptes mensuels d'un même trimestre avant l'expiration du sixième mois qui suit le trimestre auquel ces comptes se rapportent, le compte trimestriel peut, néanmoins, être dressé par l'administration créditrice, en vue d'une liquidation provisoire, qui devient obligatoire pour l'administration débitrice, dans les conditions fixées au chiffre **942**.

941 (3) Les rectifications reconnues ultérieurement nécessaires sont comprises dans une liquidation trimestrielle subséquente.

942 § 5. ¹⁾ Le compte trimestriel doit être vérifié et le montant doit en être payé dans un délai de six semaines à dater du jour où l'administration débitrice l'a reçu. Passé ce délai, les sommes dues à une administration par une autre sont productives d'intérêts à raison de 6 p. 100 par an, à dater du lendemain du jour d'expiration dudit délai.

943 § 6. ¹⁾ (1) Le solde du compte trimestriel en francs-or est payé par l'administration débitrice à l'administration créditrice, pour un montant équivalent à sa valeur; ce paiement peut être effectué:

944 a) au choix de l'administration débitrice, en or ou au moyen de chèques ou de traites répondant aux conditions prévues aux chiffres **947** et **948** et payables à vue sur la capitale ou sur une place commerciale du pays créditric; ²⁾

945 b) suivant accord entre les deux administrations, par l'intermédiaire d'une banque utilisant le clearing de la Banque des règlements internationaux, à Bâle;

946 c) par tout autre moyen convenu entre les intéressés.

947 (2) En cas de paiement au moyen de chèques ou de traites, ces titres sont établis en monnaie d'un pays où la banque centrale d'émission ou une autre institution officielle d'émission achète et vend de l'or ou des devises-or contre la monnaie nationale, à des taux fixes déterminés par la loi ou en vertu d'un arrangement avec le gouvernement.

948 (3) Si les monnaies de plusieurs pays répondent à ces conditions, il appartient à l'administration créditric de désigner la monnaie qui lui convient. La conversion est faite au pair des monnaies d'or.

949 (4) Dans le cas où la monnaie d'un pays créditric ne répond pas aux conditions prévues au chiffre **947**, et si les deux pays se sont mis d'accord à ce sujet, les chèques ou traites peuvent aussi être exprimés en monnaie du pays créditric. Dans ce cas, le solde est converti au pair des monnaies d'or en monnaie d'un pays répondant aux conditions susvisées. Le résultat obtenu est ensuite converti dans la monnaie du pays débitric, et de celle-ci dans la monnaie du pays créditric, au cours de la bourse de la capitale ou d'une place commerciale du pays débitric au jour de l'achat du chèque ou de la traite.

950 (5) A la demande de l'administration créditric, lorsque le montant du solde dépasse cinq mille francs-or (500 fr.), la date de l'envoi d'un chèque ou d'une traite, la date de son achat et son montant doivent être notifiés par l'administration débitric, au moyen d'un télégramme de service.

951 § 7. ¹⁾ Les frais de paiement sont supportés par l'administration débitric.

CHAPITRE XXX.

Archives.

Article 98.

Délais de conservation des archives.

952 Les originaux des télégrammes et les documents y relatifs, retenus par les administrations, sont conservés jusqu'à la liquidation des comptes qui s'y rapportent, et, en tout cas, au moins pendant dix mois, à compter du mois qui suit le mois de dépôt du télégramme, avec toutes les précautions nécessaires au point de vue du secret.

Article 99.

Communication des originaux des télégrammes. Délivrance de copies des télégrammes.

953 § 1. (1) Sauf les exceptions prévues à l'article 24, § 2, de la Convention, les originaux ou les copies des télégrammes ne peuvent être communiqués qu'à l'expéditeur ou au destinataire, après constatation de leur identité, ou bien au fondé de pouvoirs de l'un d'eux.

¹⁾ Dispositions communes au Règlement télégraphique et au Règlement téléphonique.

954 (2) Une taxe maximum de un franc (1 fr.) peut être perçue pour cette communication.

955 § 2. Dans le délai minimum fixé pour la conservation des archives, l'expéditeur et le destinataire d'un télégramme ou leurs fondés de pouvoirs ont le droit de se faire délivrer des copies, certifiées conformes, ou des photographies:

- de ce télégramme;
- de la copie d'arrivée, si cette copie ou un double de celle-ci a été conservé par l'administration de destination.

956 § 3. (1) Il est perçu, pour toute copie délivrée conformément au présent article, un droit maximum de un franc cinquante centimes (1 fr. 50) par télégramme ne dépassant pas 100 mots. Au delà de 100 mots, ce droit est augmenté de cinquante centimes (0 fr. 50) par série ou fraction de série de 50 mots.

957 (2) Le prix des photographies d'originaux ou de copies est fixé par l'administration qui délivre ces photographies.

958 § 4. Les administrations ne sont tenues de donner communication, copie ou photographie des pièces désignées ci-dessus que si les expéditeurs, les destinataires ou leurs ayants droit fournissent les indications nécessaires pour trouver les télégrammes auxquels se rapportent leurs demandes.

CHAPITRE XXXI.

Bureau de l'Union. Communications réciproques.

Article 100¹⁾.

Frais du Bureau de l'Union.

959 (1) Les frais communs du Bureau de l'Union, pour les services télégraphique et téléphonique, ne doivent pas dépasser, par année, la somme de deux cent mille francs-or (200 000 fr.).

960 (2) Toutefois, si une dépense exceptionnellement élevée en imprimés ou documents se présente au cours d'une année, sans que les recettes correspondantes soient encaissées pendant la même année, le Bureau est autorisé, exclusivement dans ce cas, à dépasser le crédit maximum prévu, sous la réserve que le maximum du crédit pour l'année suivante sera réduit d'un montant égal à l'excédent susvisé.

961 (3) La somme de deux cent mille francs-or (200 000 fr.) pourra être modifiée entre deux conférences, du consentement de toutes les Parties contractantes.

Article 101.

Relations des administrations entre elles par l'intermédiaire du Bureau de l'Union.

962 § 1. Les administrations de l'Union se transmettent réciproquement les documents essentiels relatifs à leur organisation intérieure et se communiquent les perfectionnements importants qu'elles viendraient à y introduire.

963 § 2. En règle générale, ces notifications sont faites par l'intermédiaire du Bureau de l'Union.

964 § 3. Lesdites administrations envoient au Bureau de l'Union, par la poste, par lettre affranchie, ou, en cas d'urgence, par télégramme, la notification de toutes les mesures relatives à la composition et aux changements de tarifs intérieurs et internationaux, à l'ouverture de voies de communication nouvelles et à la suppression de voies existantes, en tant que ces voies intéressent le service international, enfin aux ouvertures, suppressions et modifications de service des bureaux. Les documents imprimés ou autographiés à ce sujet par les administrations sont expédiés au Bureau de l'Union, soit à la date de leur distribution, soit, au plus tard, le premier jour du mois qui suit cette date.

965 § 4. Lesdites administrations lui envoient, en outre, par télégraphe, avis de toutes les interruptions ou rétablissements des communications qui affectent la correspondance internationale.

966 § 5. Elles lui font parvenir, au commencement de chaque année, des tableaux statistiques dressés, aussi complètement que possible, d'après les indications du Bureau de l'Union, qui distribue, à cet effet, des formulaires tout préparés.

967 § 6. Elles adressent également au Bureau de l'Union deux exemplaires des publications diverses qu'elles font paraître et qu'elles jugent susceptibles d'intéresser les autres administrations de l'Union.

Article 102.

Travaux du Bureau de l'Union.

968 § 1. Le Bureau de l'Union coordonne et publie le tarif. Il communique aux administrations, en temps utile, tous les renseignements y relatifs, en particulier ceux qui sont spécifiés au chiffre 964. S'il y a urgence, ces communications sont transmises par la voie télégraphique, notamment dans les cas prévus au chiffre 965. Dans les notifications relatives aux changements de tarifs, il donne à ces communications la forme voulue pour que ces changements puissent être immédiatement introduits dans le texte des tableaux des taxes.

969 § 2. Le Bureau de l'Union dresse une statistique générale.

970 § 3. Il dresse et publie des cartes officielles des voies de télécommunication internationales et les revise périodiquement.

971 § 4. (1) Il établit et publie une nomenclature des bureaux télégraphiques ouverts au service international, y compris les stations terrestres radiotélégraphiques, ainsi que des annexes périodiques à ce document, faisant connaître les additions et modifications qui doivent y être apportées.

972 (2) En vue d'assurer l'exactitude des données de cette nomenclature, les administrations sont tenues d'indiquer au Bureau de l'Union, en même temps que les noms de leurs bureaux, le nom de la subdivision territoriale (département, comitat, Etat fédéral, canton, etc.), pour insertion, après le nom du pays, dans la deuxième colonne de la nomenclature. Seules les administrations des petits pays sont dispensées de cette obligation.

973 § 5. Le Bureau de l'Union publie, en outre, une nomenclature des voies de radio-communication entre points fixes.

974 § 6. Les documents imprimés par le Bureau de l'Union sont distribués aux administrations de l'Union dans la proportion du nombre d'unités contributives, d'après l'article 17 de la Convention. Les documents supplémentaires que réclameraient les administrations sont payés à part d'après leur prix de revient. Il en est de même des documents demandés par les administrations des pays ne faisant pas partie de l'Union et par les exploitations privées.

975 § 7. Les demandes de cette nature doivent être formulées une fois pour toutes, jusqu'à nouvel avis et de manière à donner au Bureau de l'Union le temps de régler le tirage en conséquence.

CHAPITRE XXXII.

Comité consultatif international télégraphique

(C. C. I. T.).

Article 103.

Comité consultatif international télégraphique (C. C. I. T.).

976 § 1. Un comité consultatif international télégraphique (C. C. I. T.) est chargé d'étudier les questions techniques et d'exploitation qui lui sont soumises par les administrations et les exploitations privées. Ce comité est également chargé d'étudier les questions de tarifs qui lui sont soumises par une conférence de plénipotentiaires ou administrative ou par au moins douze administrations participantes.

¹⁾ Article commun au Règlement télégraphique et au Règlement téléphonique.

977 § 2. (1) Il est formé d'experts des administrations signataires ou adhérentes au présent Règlement et des exploitations privées ou groupes d'exploitations privées reconnues par leur gouvernement respectif, adhérent au présent Règlement, qui déclarent vouloir participer à ses travaux et qui s'engagent à contribuer aux frais communs de ses réunions.

978 (2) La déclaration est adressée au Bureau de l'Union, lequel en donne connaissance à toutes les administrations.

979 (3) Chaque administration et exploitation privée a droit de mettre fin à l'engagement qu'elle a pris de participer au C. C. I. T., en notifiant sa décision au Bureau de l'Union, qui en donne connaissance à toutes les administrations. Cette notification produit son effet dès la première réunion du C. C. I. T. qui suit.

980 § 3. Les administrations et les exploitations privées non adhérentes au Règlement, ainsi que les administrations et les organismes internationaux reconnus par leur gouvernement respectif qui, ne participant pas de façon permanente au C. C. I. T., n'ont pas fait la déclaration prévue aux chiffres 977 et 978, peuvent être admis aux conditions stipulées dans le règlement intérieur du C. C. I. T., dont il est question au chiffre 984.

981 § 4. Les dépenses personnelles des experts de chaque administration, exploitation privée ou organisme sont supportées par ceux-ci.

982 § 5. Les dispositions du règlement intérieur de la précédente conférence de plénipotentiaires ou administrative, concernant la franchise télégraphique et téléphonique, sont applicables pour les réunions du C. C. I. T.

983 § 6. En principe, les réunions du C. C. I. T. ont lieu de trois en trois ans. Cependant, une réunion fixée peut être avancée ou ajournée par l'administration organisatrice, sur demande d'au moins quinze administrations participantes, si le nombre et la nature des questions à examiner le justifient.

984 § 7. Les dispositions qui précèdent concernant l'organisation du C. C. I. T. sont complétées par le règlement intérieur annexé au présent Règlement.

CHAPITRE XXXIII.

Adhésions.

Relations avec les administrations non adhérentes.

Article 104.

Refus d'appliquer les tarifs conventionnels.

985 Dans le cas des adhésions prévues par l'article 4 de la Convention, les administrations des gouvernements contractants peuvent refuser le bénéfice de leurs tarifs conventionnels aux administrations qui demanderaient à adhérer sans conformer elles-mêmes leurs tarifs à ceux des pays intéressés.

Article 105.

Stipulations concernant les exploitations privées.

986 § 1. Les exploitations privées qui fonctionnent dans les limites d'un ou de plusieurs pays contractants, avec participation au service international, sont considérées, au point de vue de ce service, comme faisant partie intégrante du réseau télégraphique de ces pays.

987 § 2. Les autres exploitations privées sont admises aux avantages stipulés par la Convention et par le présent Règlement, moyennant l'engagement de se conformer à toutes les clauses obligatoires de ces actes, et sur la notification du pays qui a concédé ou autorisé l'exploitation. Cette notification a lieu conformément aux articles 3 et 4 de la Convention.

988 § 3. L'engagement prévu au chiffre 987 doit être imposé aux exploitations privées qui relient entre eux deux ou plusieurs des pays contractants, pour autant qu'elles soient engagées par leur contrat de concession à se soumettre, sous ce rapport, aux obligations prescrites par le pays qui a accordé la concession.

989 § 4. Les exploitations privées qui demandent à l'un quelconque des pays contractants l'autorisation de relier leurs voies de télécommunication au réseau de ce pays, ne l'obtiennent que sur l'engagement formel de soumettre le taux de leurs tarifs à l'approbation du pays accordant la concession et de n'appliquer une modification de tarif qu'à la suite d'une notification du Bureau de l'Union, laquelle n'est exécutoire qu'après le délai prévu à l'article 29.

990 § 5. Les exploitations privées peuvent transmettre directement au Bureau de l'Union les notifications concernant les ouvertures, interruptions de voies, etc. visées aux chiffres 964 et 965. Elles ne sont pas autorisées à transmettre celles qui sont relatives à l'application des dispositions de l'article 27 de la Convention.

991 § 6. La réserve qui fait l'objet du chiffre 985 est applicable aux exploitations susmentionnées.

Article 106.

Relations avec les pays non adhérents.

992 § 1. Lorsque les relations télégraphiques sont ouvertes avec des pays non adhérents ou avec des exploitations privées qui ne se sont pas engagées à se conformer à toutes les dispositions obligatoires du présent Règlement, ces dispositions sont invariablement appliquées aux correspondances dans la partie de leur parcours qui emprunte le territoire des pays contractants ou adhérents.

993 § 2. Les administrations intéressées fixent la taxe applicable à cette partie du parcours. Cette taxe, déterminée dans les limites de l'article 28, est ajoutée à celle des administrations non participantes.

CHAPITRE XXXIV.

Conférences.

Article 107¹⁾.

Invitations aux conférences.

994 § 1. (1) Le gouvernement chargé de la convocation des conférences (gouvernement gérant) fixe la date définitive des réunions.

995 (2) Dix-huit mois avant cette date, il adresse les invitations aux gouvernements contractants, qui les communiquent aux exploitations privées reconnues par leur gouvernement respectif, adhérent au présent Règlement, et aux organismes internationaux qui peuvent y avoir intérêt.

996 (3) Le gouvernement gérant a la faculté d'inviter les gouvernements signataires de la Convention, ou adhérents à cet acte, qui n'ont pas encore adhéré au présent Règlement.

997 § 2. (1) Les gouvernements invités, en envoyant leur réponse au gouvernement gérant, lui transmettent la liste des exploitations privées reconnues par eux qui ont demandé à être admises à la conférence.

998 (2) Les demandes d'admission des organismes internationaux doivent être envoyées au gouvernement gérant (par l'entremise des gouvernements compétents), dans un délai de cinq mois à partir de la date de l'invitation.

999 § 3. (1) Six mois avant la réunion de la conférence, le gouvernement gérant communique aux gouvernements contractants les demandes visées au chiffre 998 et les invite à se prononcer sur l'acceptation de ces demandes.

1000 (2) Les gouvernements contractants doivent faire parvenir leur réponse quatre mois avant la date de la réunion.

¹⁾ Article commun au Règlement télégraphique et au Règlement téléphonique.

- 1001 § 4. Sont admis aux conférences:
- 1002 a) les délégations des gouvernements contractants ou adhérents au présent Règlement, les délégations des gouvernements visés au chiffre 996 et les représentants des exploitations privées reconnues par les gouvernements contractants;
- 1003 b) les organismes internationaux visés au chiffre 998, pour lesquels la moitié au moins des gouvernements contractants qui ont répondu dans le délai fixé au chiffre 1000 se sont prononcés favorablement.
- 1004 § 5. Pour les autres organismes internationaux, la décision sur l'admission est prise dans la première assemblée plénière.

CHAPITRE XXXV.

Disposition finale.

Article 108.

Mise en vigueur du Règlement.

1005 Le présent Règlement entrera en vigueur le premier janvier mil neuf cent trente-neuf.

1006 En foi de quoi, les délégués respectifs ont signé le présent Règlement en un exemplaire qui restera déposé aux archives du Gouvernement de l'Égypte, lequel en remettra une copie certifiée conforme à chaque gouvernement contractant.

Fait au Caire, le 4 avril 1938.

Pour l'Union de l'Afrique du Sud et le territoire, sous mandat, de l'Afrique du Sud-Ouest:

H. J. Lenton
A. R. Mc Lachlan

Pour l'Afrique orientale italienne:

Gneme Giuseppe
Luigi Nardi

Pour l'Albanie:

Alb. Sula

Pour l'Allemagne:

Dr Paul Jäger
Martin Feuerhahn
Dr Alfred Czibulinski

Pour la République Argentine:

A. T. Cosentino

Pour la Fédération Australienne:

J. Malone
E. J. Stewart

Pour la Belgique:

C. Cacnepenne

Pour la Birmanie:

R. Nesbitt-Hawes

Pour le Brésil:

Rodrigo Octavio Jordas Ramos
E. A. Nogueira Brandav

Pour la Bulgarie:

Dr D. G. Dimitroff
V. Panoff

Pour le Chili:

R. S. Barros

Pour la Chine:

Huang Sue-Ching

Pour l'Etat de la Cité du Vatican:

Filippo Soccorsi
L. Angelini-Rota

Pour la République de Colombie:

Luis Guillermo Echeverri
C. E. Arboleda
Roberto Schlesinger

Pour les Colonies françaises:

J. Meyer

Pour les Colonies portugaises:

R. Carneira
Mario Monteiro de Macedo

Pour la Confédération suisse:

H. Hunzeker
G. Keller

Pour le Congo belge et les territoires sous mandat du Ruanda-Urundi:

F. Tondeur

Pour Costa-Rica:

Général Victor Duran

Pour Cuba:

Alfredo Assir

Pour Curaçao et Surinam:

G. Schotel
Hoogewoening

Pour le Danemark:

Grodsted
N. E. Holmblad

Pour la Ville libre de Danzig:

Antoni Krzyckowski
Herbert Blume

Pour les Iles italiennes de l'Égée:

Gneme Giuseppe
Ruggero Farace de Villaforesta

Pour l'Égypte:

Mahmud Chaker
J. Webb

Pour la République de El Salvador:
Général Victor Durán

Pour l'Espagne:

Gabriel Alomar
Antonio Vicens
Jose Garrido

Pour l'Estonie:

G. Jallajas

Pour la Finlande:

Urho Talvitie

Pour la France:

L. Mulatier
J. Schneider
M. Bayard
M. Meynie

Pour le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

F. W. Phillips
F. Strong
J. Louden

Pour la Grèce:

St. Nicolis
K. Pezopoulos

Pour le Guatemala:

Général Victor Durán

Pour la République de Honduras:

Général Victor Durán

Pour la Hongrie:

Desire de Veghely
Dr. François Havas

Pour les Indes britanniques:

M. K. Prasada
P. J. Edmunds
S. Bynerji
H. Shrivastava

Pour les Indes néerlandaises:

W. F. Einthoven
Dommissie
G. Schotel
Hoogewoening
Schippers

Pour l'Iran:

Ad referendum du Gouvernement de l'Iran

Djevad Sineky

Pour l'Iraq:

Ahmed Zaki
W. S. Bailey
Selin Terzi

Pour l'Irlande:

P. S. Oh-Eigeartaigh
O. Muineachain
S. S. Puirseal

Pour l'Islande:

G. J. Hliddal

Pour l'Italie:

Gneme Giuseppe

Pour le Japon,

Pour Chosen, Taiwan, Karafuto, le Territoire à bail du Kwantung et les Iles des Mers du Sud sous mandat japonais:

Takeo Iino
Takeshi Ianagisava
Takeo Kono
Hiromu Ogawa
Iohji Kimura
Ioshio Nomura
Takasi Ono
Ichiro Hayashi

Pour la Lettonie:

B. Einbergs

Pour le Liban:

Cianfarelli
G. Namour

Pour la Libye:

Gneme Giuseppe

Pour la Lithuanie:

A. Stankevicius

Pour le Luxembourg:

Jaaques

Pour le Maroc

Durand

Pour le Nicaragua:

Général Victor Durán

Pour la Norvège:

Hermod Petersen
A. Haarberg
Andr. Hadland
Olaf Moe

Pour la Nouvelle-Zélande:

M. B. Esson

Pour la République de Panama:

Général Victor Durán

Pour le Paraguay:

A. T. Cosentino

Pour les Pays-Bas:

M. Damme
H. C. Felser

Pour le Pérou:

C. A. Tudela

Pour la Pologne:

Antoni Krzyskowsky
Srebrzynski

Pour le Portugal:

G. Calheiros
A. Carvalho

Pour la Rhodesia du Sud:

C. J. Swift
Stafani

Pour la Roumanie:

E. Geles
Ing. Rosca

Pour la Suède:

G. Wold
Sigurd Litström
Artur Karlson

Pour la Syrie:

Cianfarelli
Wassek el Mouayad el Azm

Pour la Tchécoslovaquie:

Dr Otto Kučera
Fr. Matous
Dr Jan Busak

Pour la Tunisie:

Ansidei

Pour la Turquie:

N. Toner

Pour l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes:

F. Pronine
Alexandre Fortouchenko

Pour l'Uruguay:

Alfredo Assir

Pour le Vénézuéla:

A. Lopez L.

Pour la Yougoslavie:

Ing. Ljubomir Terzić
Ing. Dobrivojs Petrović

Pour la Zone espagnole du protectorat du Maroc:

Gabriel Alomar

ANNEXE n° 1.

(Voir chiffres 299, 454 et 803.)

Liste des expressions de code

à employer dans les avis de service et des abréviations à employer dans l'exploitation.

N°	Abréviation	Traduction
I. Avis de non remise.		
1	RAFIS	Indélivrable, pas réclamé.
2	RAFUJ	Indélivrable, destinataire absent.
3	RAFYZ	Indélivrable, destinataire parti.
4	RAHOT	Indélivrable, destinataire parti, réexpédié poste à
5	RAJAJ	Indélivrable, destinataire inconnu.
6	RAJEV	Indélivrable, destinataire parti pour
7	RAJFU	Indélivrable, destinataire parti sans laisser d'adresse.
8	RAJGO	Indélivrable, destinataire pas arrivé.
9	RAJIF	Indélivrable, destinataire pas à l'hôtel.
10	REGAD	Indélivrable, plusieurs personnes du même nom (homonymes).
11	REJAB	Indélivrable, navire hors d'atteinte.
12	REKEG	Indélivrable, adresse insuffisante.
13	RESIN	Indélivrable, adresse insuffisante sans indication du numéro de la maison.
14	RICOD	Indélivrable, adresse n'est plus enregistrée.
15	RIHUB	Indélivrable, hôtel inconnu.
16	RIJAG	Indélivrable, adresse pas enregistrée.
17	RIKEN	Indélivrable, endroit inconnu.
18	RISOB	Indélivrable, numéro de maison n'existe pas.
19	ROCOG	Indélivrable, rue (place) inconnue.
20	ROFER	Indélivrable, navire déjà parti.
21	ROFJO	Indélivrable, navire ne s'est pas annoncé.
22	RUCMU	Indélivrable, numéro téléphonique indiqué dans l'adresse ne correspond pas au nom du destinataire.
23	RUCOS	Indélivrable, hôtel, maison, firme, etc., n'existe plus.
24	RUCXO	Indélivrable, refusé, le télégramme ne concerne pas le destinataire.
25	RUCYD	Indélivrable, appel au train sans résultat.
26	RUCZA	Indélivrable, train déjà parti.
27	RUFAJ	Indélivrable, navire déjà parti; à atteindre par radiotélégramme.
28	RUFKU	Indélivrable, navire pas encore arrivé.
29	RUFMO	Indélivrable, destinataire déjà débarqué du navire.
30	RACYB	Toujours indélivrable.
31	OPWIG	Indélivrable, refusé par le destinataire.
II. Avis de service relatifs à l'exploitation.		
32	DADRO	Répondre par fil... (ou secteur...); ici encombrement.
33	TIBOH	Pouvons-nous déposer pour...
III. Avis de service divers.		
34	ATHAS	Communiquez nom et adresse de l'expéditeur.
35	JOKID	Communiquez date et heure de remise.
36	NACBA	... enquêtons, répondrons aussitôt que possible.
37	NEDIB	Lieu de destination incomplet, plusieurs; renseignez.
38	NEKLO	Lieu d'origine pas dans nomenclature; renseignez.
39	NEMYD	Lieu de destination inconnu; nous dirigeons sur...; rectifiez si utile.
40	NIGYC	Reçu deux fois; avons annulé une transmission.
41	OHBIN	L'accusé de réception télégraphique (CR) manque.
42	PASCA	Transmis deux fois; annulez deuxième transmission.
43	PITUG	Confirmation donnée par l'expéditeur.
44	POHCO	Correction faite par l'expéditeur.
45	POMDU	Biffer CTF dans les mentions de service.
46	POSAG	Consultez l'expéditeur.
47	PYHOP	Notre copie ... Si conforme à la copie de départ du télégramme, consultez l'expéditeur.
48	PYSAT	Délivré postérieurement, ou réclamé. Annulez avis de non remise.

Nº	Atsaukums	Traduction
49	WAPUC	Veuillez répondre d'urgence.
50	WEJYV	Référence fautive; donnez numéro, date, heure de dépôt, et dites par quel fil transmis.
51	WEFXU	Attendons réponse à notre avis de service.
52	WEJOD	Lieu de destination pas dans nomenclature; renseignez.
53	XESCU	Quand et par quel fil avez-vous reçu télégramme en litige?
54	XESLA	Quand et par quel fil avez-vous transmis télégramme en litige?
IV. Abréviations à employer dans l'exploitation.		
55	RQ	Désignation d'une demande.
56	BQ	Réponse à RQ.
57	AL	Répétez tout ce que vous avez transmis.
58	LR	Jusqu'à quel point (mot ou télégramme) avez-vous reçu? Nous avons reçu jusque
59	OK	D'accord; tout est en règle.
60	SX	Simplex
61	DX	Duplex.
62	DF	J'établis communication.
63	ANH	Encombrement.

(Turpmāk vēl.)

Valdības rīkojumi un pavēles.**R I K O J U M S.**

(Izdots uz Likuma par kārtību un sabiedrisko drošību valstī 3. panta 1. punkta e burta pamata.)

1. Manā 1939. g. 8. oktobra rīkojumā („Vald. Vēstn.“ 1939. g. 230. num.) minētie juvelieri un citi veikali, kas tirgojas ar dārgmetāliem, dārgakmeņiem un citām vērtslīdām, drīkst atjaunot tirdzniecību tikai ar sevišķu cenu inspektora atļauju. Šiem veikaliem pieliktās plombas un zīmogus drīkst noņemt vienīgi policijas pārstāvja klātbūtnē.

2. Par šī rīkojuma pārkāpšanu vainīgās personas sodamas administratīvā kārtā ar naudas sodu līdz vienam tūkstošim latu vai arestu līdz 3 mēnešiem, vai abiem šiem sodiem kopā.

3. Iepriekšējā (2.) pantā minētos sodus uzlikt pilnvaroju prefektus, apriņķu priekšniekus un dzelzceļu policijas priekšnieku.

Rīkojums stājas spēkā izsludināšanas dienā.

Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.

Iekšlietu ministris K. Veitmanis.

Zemkopības ministra rīkojums par sieru cenām.

Pamatojoties uz Lauksaimniecības nolikuma (1937. g. izdev.) 613. pantu, nosaku, ka Latvijas piensaimnieku centralā savienība par iepirkamo eksporta vajadzībām pilntauku sieru maksā pienotavām un sierošotavām šādas cenas par kilogramu:

- 1) Ementāles 1.-a šķiras sieriem, 70 kg svarā un smagākiem — Ls 2,—, bet vieglākiem — Ls 1,95; 1.-b šķiras, 70 kg svarā un smagākiem — Ls 1,95, bet vieglākiem — Ls 1,90; 2.-a šķiras 70 kg svarā un smagākiem — Ls 1,80, bet vieglākiem — Ls 1,70;
- 2) bajāru 1.-a šķiras — Ls 1,90; 1.-b šķiras — Ls 1,85; 2.-a šķiras — Ls 1,70;
- 3) Čedera 1.-a šķiras — Ls 2,—; 1.-b šķiras — Ls 1,95; 2.-a šķiras — Ls 1,90;
- 4) Edames šķautnainiem 1.-a šķiras — Ls 1,65; 1.-b šķiras — Ls 1,60; 2.-a šķiras — Ls 1,55;
- 5) Edames apaļiem 1.-a šķiras — Ls 1,60; 1.-b šķiras — Ls 1,55; 2.-a šķiras — Ls 1,50;
- 6) Zemgales — 1.-a šķiras — Ls 1,45; 1.-b šķiras — Ls 1,40; 2.-a šķiras — Ls 1,35.

Ar šo atvietots 1939. g. 19. jūlija rīkojums par sieru cenām („Vald. Vēstn.“ 1939. gada 161. num. un „Lauku Pastn.“ 1939. g. 20. num.).

Rīkojums spēkā ar 1939. g. 1. oktobrī.

Rīgā, 1939. g. 12. oktobrī.

Zemkop. ministris J. Birznieks

Zemkop. depart. dir. P. Grāvis.

INSTRUKCIJAS PĀRGROZIJUMS par premiju aprēķināšanu un izsniegšanu saimniecībām, kuras pienu piegādājušas pienotavām un krejotavām.

Instrukcijā par premiju aprēķināšanu un izsniegšanu saimniecībām, kuras pienu piegādājušas pienotavām un krejotavām („Vald. Vēstn.“ 1938. g. 82. num. un „Lauku Pastn.“ 1939. g. 14/15. num.) izdarīt šādu pārgrozījumu:

2. pantu izteikt tā: „Lai noteiktu, vai saimniecība pieskaitāma tādām, kas pienu piegādājušas katru dienu, jāraugas, vai tani ražotais piens piegādāts ikdienas. Ja saimniecība atsevišķā mēnesī pienu piegādāšanu nav kavējusi vairāk par 6 kalendara dienām, tad arī tā pieskaitāma tādām, kas pienu piegādājušas ikdienas. Par kavētā laikā uzkrāto pienu, premijas nav aprēķināmas.

Uzkrātā piena daudzumu konstatē pēc nedēļas piena caurmēra, kāds bijis pirms pārtraukuma.“

Šis pārgrozījums spēkā ar 1939. gada 1. oktobrī.

Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.

Zemkopības ministris J. Birznieks.

Zemkop. depart. direkt. P. Grāvis.

2357. LĒMUMS.

1939. g. 9. oktobrī, saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām (Lik. kr. 1938. g. 49), slēdzu „Latvijas profesionālo ārstu biedrību“.

Biedrība jālikvidē biedrības valdei 4 mēnešu laikā pēc šī lēmuma izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš.

Preses un biedrību depart.

direktors M. Jansons.

474. R I K O J U M S.

1939. g. 12. oktobrī.

Sūtījumu piegādes tarifa grozījums Jelgavā.

1937. g. 112. rīkojuma, kas izsludināts „Vald. Vēstn.“ 1937. g. 65. num. un „Dzelzsc. Vēstn.“ 12. num., grozīts un papildināts ar vēlākiem rīkojumiem un arī ievietots Dzelzceļu virsvaldes atsevišķā izdevumā, A nodalījuma VI panta 2. punktu atvietot ar šādu jaunu:

„2. Par sūtījumu piegādi jāņem šāda maksa:

Par sūtījumiem svarā līdz	1. rajonā	2. rajonā
1000 kg par katriem	Ls	Ls
10 kg	0,05	0,06
bet par katru sūtījumu ne mazāk kā	0,40	0,50
par sūtījumiem no 1001 līdz 5000 kg pie maksas par 1000 kg	5,—	6,—
jāpieskaita par katriem tālākiem 10 kg	0,02	0,03

1. piezīme. Uz preču īpašnieka vēlēšanos, kas jāpieteic Jelgavas stacijas priekšniekam vai transporta kantora pārzinim, sūtījumus piegādā arī ārpus minētiem rajoniem un par piegādi maksu ņem pēc vienošanās, bet ne mazāk par 2. rajona likmēm.

2. piezīme. Par smagu priekšmetu (vairāk kā 150 kg svarā) piegādi maksa jāaprēķina pēc iepriekš noteiktajām likmēm ar šādu pieskaitījumu:

- a) par katru gabalu no 151—200 kg ar 25% pieskaitījumu;
- b) par katru gabalu no 201—300 kg ar 50% pieskaitījumu;
- c) par katru gabalu no 301—500 kg ar 100% pieskaitījumu;
- d) par katru gabalu no 501 un vairāk pēc vienošanās.

Maksa par smagu priekšmetu piegādi, neatkarīgi no tā, vai viss sūtījums sastāv no smagiem priekšmetiem, vai tikai viens vai vairāki priekšmeti ir sūtījumā kopā ar citām precēm, jāaprēķina kā par patstāvīgu sūtījumu, noapaļojot svaru līdz pilniem 10 kg. Tāpat arī sūtījuma atlikušās daļas svars, t. i. pēc smago priekšmetu noapaļotā svara atskaitīšanas, jānoapaļo līdz pilniem 10 kg, un maksa jāaprēķina pēc šāda sūtījuma svaram atbilstošām likmēm.

3. piezīme. Par klavieru piegādi jāņem maksa Ls 5,— par katru gabalu.

4. piezīme. Par velosipēdu piegādi jāņem maksa 25 sant. par katru velosipēdu.

5. piezīme. Par ratu, tukšu kastu, mucu, grozu, mēbeļu un arī pārējo dzīvokļu lietu un mantu piegādi maksa jāaprēķina pēc iepriekš minētajām likmēm ar 50% pieskaitījumu“.

Rīkojums spēkā ar 1939. g. 15. oktobrī.

Dzelzceļu galv. direktors K. Bjodnieks.

Ekspluat. direktors J. Stakle.

Instrukcija pie noteikumiem par norēķināšanās kārtību cukura tirdzniecībā.

(Izslud. „Vald. Vēstn.“ 1939. g. 5. oktobra 226. numurā.)

1. Iepērkot cukuru no Valsts cukura monopola pārvaldes Rīgā vai tieši no cukurfabrikām, tirgotāji saņem no minētiem uzņēmumiem bez atlīdzības kuponu lapas iepirkšanās zīmju kuponu uzlīmēšanai. Tirgotāji, pārdodot cukuru tālāk citiem tirgotājiem, nodod līdz ar cukuru arī attiecīgo skaitu kuponu lapas tāpat bez atlīdzības, kā tās saņēmuši, līdz kamēr šīs lapas nonāk pie tirgotāja, kas cukuru pārdod tieši patērētājiem.

2. Tirgotāji, kas pārdod cukuru tieši patērētājiem, norēķinas ar saviem cukura piegādātājiem par katru maisu 100 kg bruto smalkā cukura ar iepirkšanās zīmju kuponiem, ne mazāk par 99,2 kg.

3. Uz graudcukuru nekādas iesaiņojuma atlaides nav, jo tas iesaiņots tīrā svarā, un, norēķinoties par graudcukuru, uz kuponu lapas jāuzraksta: graudcukurs.

4. Kuponus uz kuponu lapām uzlīmē tirgotājs, kas pārdod cukuru pircējiem pret iepirkšanās zīmēm, atgriežot no pēdējām vajadzīgo kuponu skaitu.

5. Uz katras pilnas kuponu lapas puses uzlīmētie kuponi atbilst viena maisa smalkā vai 2 kastu graudcukura sadalīšanai. Kuponu lapu noslēdzot, tirgotājam jāatzīmē uz tās izsniegtā cukura kopdaudzums.

6. Tādā pat kārtībā jānorēķinās par cukuru, kas tirgotājiem bija krājumā, uzsākot cukura izsniegšanu pēc jaunās kārtības. Par nepilniem maisiem, ja tirgotāvas tādi ir bijuši, uzsākot cukura pārdošanu uz iepirkšanas zīmju pamata, kuponi jāuzlīmē uz atsevišķas kuponu lapas puses, atstājot iztrūkstošo kuponu vietas neizpildītas un atzīmējot izsniegtā cukura daudzumu.

7. Pilnās kuponu lapas sakopotā veidā tirgotāji nodod saviem cukura piegādātājiem kā norēķinu par izdalīto resp. pārdoto cukuru. Šie piegādātāji tās savukārt nodod tālāk, kamēr pilnās kuponu lapas nonāk Valsts cukura monopola pārvaldei, Rīgā, vai attiecīgā cukurfabrikā.

Rīgā, 1939. g. 12. oktobrī.

Cenu inspektors A. Elpers.

Valsts cukura monopola pārvaldnieks J. Laže.

Iecelšanas un atvaļinājumi.**486. pavēle.**

Valsts saimniecības depart. direktora Jāņa Skujevica ārzemju komandējuma laikā no šī gada 12. oktobra līdz atgriešanās dienai uzdodu vicedirektoram Emīlam Jakobsonam pagaidām izpildīt Valsts saimniecības departamenta direktora amatu.

Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.

Finansu ministris A. Valdmāns.

2360. lēmums.

1939. g. 9. oktobrī, saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām (Lik. kr. 1938. g. 49), iecēlu ar Rīgas apgabaltiesas 1927. g. 7. septembra spriedumu slēgtai „Latvijas strādnieku jaunatnes kultūras biedrībai“ par likvidatoru Kristu Steinbergu ar mājokli Sabiedrisko lietu ministrijas 207. istabā.

Biedrība jālikvidē 4 mēnešu laikā pēc šī lēmuma izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš.

Preses un biedrību depart.

direktors M. Jansons.

2361. lēmums.

1939. g. 9. oktobrī, saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām (Lik. kr. 1938. g. 49), iecēlu ar Rīgas apgabaltiesas 1927. g. 21. decembra spriedumu slēgtai biedrībai ar nosaukumu „Internacionālais klubs „Atpūta“ par likvidatoru Jāni Resni ar mājokli Sabiedrisko lietu ministrijas 205. istabā.

Biedrība jālikvidē 4 mēnešu laikā pēc šī lēmuma izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš.

Preses un biedrību depart.

direktors M. Jansons.

2362. lēmums.

1939. g. 9. oktobrī, saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām (Lik. kr. 1938. g. 49), iecēlu ar Rīgas apgabaltiesas 1927. g. 14. decembra spriedumu slēgtam latviešu „Mazās skatuves“ klubam par likvidatoru Teodoru Barkovski ar mājokli Sabiedrisko lietu ministrijas 207. istabā.

Biedrība jālikvidē 4 mēnešu laikā pēc šī lēmuma izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš.

Preses un biedrību depart.

direktors M. Jansons.

2363. lēmums.

1939. g. 9. oktobrī, saskaņā ar Likumu par bezpeļņas biedrībām un to savienībām (Lik. kr. 1938. g. 49), iecēlu ar Rīgas apgabaltiesas 1928. g. 4. aprīļa spriedumu slēgtai „Latvijas jūrniecības veicināšanas biedrībai“ par likvidatoru Evaldu Freivaldu ar mājokli Rīgā, Kalupes ielā 19—15.

Biedrība jālikvidē 4 mēnešu laikā pēc šī lēmuma izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš.

Preses un biedrību depart.

direktors M. Jansons.

Valdības iestāžu paziņojumi.**Kļūdu izlabojums.**

1) „Vald. Vēstn.“ 1939. g. 227. numurā ievietotā **Krustpils pagasta meliorācijas sabiedrības „Baļoč-Gārduņa“ — Gārduņa ezera ūdens līmeņa pazemināšanas darbu dalībnieku sarakstā** 23. numurā pēc kārtas 5. ailē nodrukāta 21. vietā jālasa **21**; 48. numurā pēc kārtas 2. ailē nodrukāta Andrejs Jura d. Kleinerts vietā jālasa Andrejs Jura d. Kleinarts; 80. numurā pēc kārtas 2. ailē nodrukāta Otolija Jēkaba m. Blumentals vietā jālasa **Otilija** Jēkaba m. Blumentals; 95. numurā pēc kārtas 8. ailē jābūt **14** un 9. ailē jābūt **1**.

2) „Vald. Vēstn.“ 1939. g. 226. numurā ievietotā **Popes-Ances meliorācijas sabiedrības „Rindas novads“ novadgrāvju rakšanas darbu dalībnieku saraksta** 1. gr. 15. numurā pēc kārtas 4. ailē nodrukāta Freivaldi vietā jālasa **Freinvadi**; 2. gr. 4. numurā pēc kārtas 4. ailē nodrukāta Rendenieki vietā jālasa **Rendnieki**.

Daļas vad. v. M. Šlachtevičs.

Vec. sev. uzd. ierēdnis T. Erlachs.

PAZIŅOJUMS

Rīgas-Jūrmalas pilsētas Bulduru rajona zemes gabalu robežu un galīgās uzmērīšanas lietā.

Zemes ierīcības departaments, pamatojoties uz instrukciju valsts fonda zemju galīgai uzmērīšanai pilsētās („Vald. Vēstn.“ 1934. g. 183. num.), uzaicina Rīgas-Jūrmalas pilsētas administratīvās robežās pilsētas 1. hipot. iecirknī (Bulduru rajons starp jūru, Lielupi un Kr. Barona ielu), ietilpstošo valsts fonda zemes objektu ieguvējus un arī ar valsts fonda zemi pierobežojošo privāto zemju īpašniekus pieteikt gadījumus, kur šo objektu robežas ir neskaidras vai apstrīdamas, vai kur vēlama to regulēšana saskaņā ar Likumu par nekustamu īpašumu koroborāciju sakarā ar Agrarās reformas likumu.

Pieteikumi jāiesniedz rakstiski uz Zemes ierīcības departamenta Mērniecības daļas vārdu caur Rīgas-Jūrmalas pilsētas valdi viena mēneša laikā, skaitot no 1939. gada 16. oktobra līdz 15. novembrim.

1939. g. 18. un 25. oktobrī un 1., 8. un 15. novembrī no plkst. 9 līdz 15 Rīgas-Jūrmalā, Dubultos, Dubultu prosp. 11, 3. dz., ieinteresētām personām paskaidrojums šinī lietā sniegs un arī pieteikumus pieņems Mērniecības daļas vecākais mērniece Kārlis Trautmanis.

Pēc uzrādītā 1 mēneša termiņa pieteikumus par robežu noskaidrošanu un nokārtošanu galīgās uzmērīšanas kārtībā nepieņems.

1939. g. 7. oktobrī.

Zemes ierīc. departamenta
direktora v. Ž. Krūmiņš.
Mērniec. daļas vad. p. J. Ertels.

PAZIŅOJUMS

Grobiņas pilsētas zemes gabalu robežu un galīgās uzmērīšanas lietā.

Zemes ierīcības departaments, pamatojoties uz instrukciju valsts fonda zemju galīgai uzmērīšanai pilsētās („Vald. Vēstn.“ 1934. g. 183. num.), uzaicina Grobiņas pilsētas administratīvās robežās ietilpstošo valsts fonda zemes objektu ieguvējus un arī ar valsts fonda zemi pierobežojošo privāto zemju īpašniekus pieteikt gadījumus, kur šo objektu robežas ir neskaidras vai apstrīdamas, vai kur vēlama to regulēšana saskaņā ar Likumu par nekustamu īpašumu koroborāciju sakarā ar Agrarās reformas likumu.

Pieteikumi jāiesniedz rakstiski uz Zemes ierīcības departamenta Mērniecības daļas vārdu caur Grobiņas pilsētas valdi viena mēneša laikā, skaitot no 1939. gada 16. oktobra līdz 15. novembrim.

1939. gada 18. un 25. oktobrī, 8. un 15. novembrī no plkst. 10 līdz 15 Grobiņā, pilsētas valdes telpās, ieinteresētām personām paskaidrojums šinī lietā sniegs un arī pieteikumus pieņems Mērniecības daļas vecākais mērniece Augusts Porietis.

Pēc uzrādītā 1 mēneša termiņa pieteikumus par robežu noskaidrošanu un nokārtošanu galīgās uzmērīšanas kārtībā nepieņems.

1939. g. 11. oktobrī.

Zemes ierīc. departamenta
direktora v. E. Maciņš.
Mērniec. daļas vad. p. A. Jansons.

Meklētizbeidzamo personu 188. saraksts.

2620. Jānis Gavilnieks. 42307/34.
2621. Jānis Gavilnieks. 42262/33.
2622. Antons Jagmins. 32085/30.
2623. Karlīne Jagmins. 32049/30.
2624. Boruchs Kanters. „V. V.“ 120/24.
2625. Oskars Kramers. 43808/34.
2626. Eižens-Voldemars Morics. 1342/39.
2627. Zelma Tomass. 42437/34.

Rīgā, 1939. g. 12. oktobrī.

Kriminalās policijas pārvaldes
priekšnieks J. Silarājs.
Darbvedis Hūns.

Latvijas bankas nedēļas pārskats

1939. g. 9. oktobrī.

AKTIVĀ:	Lat.	S.
zelts lējumos un monetās	97 875 335	44
ārņemju valūta	29 907 460	13
sudraba nauda	6 587 732	—
valsts kases zīmes un metāla nauda	7 637 638	12
īsa termiņa vekseļi	61 329 244	42
aizdevumi pret nodrošinājumiem.	122 203 094	25
citi aktīvi	30 602 112	65
	356 142 617	01

Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.
19407

PASIVĀ:	Lat.	S.
bankas naudas zīmes apgrozībā	115 372 905	—
pamatkapitāls	23 184 531	27
rezerves kapitāls	6 131 828	93
noguldījumi	19 644 686	37
tekoši rēķini	108 170 756	12
valsts rēķini un depozīti	60 919 886	47
citi pasīvi	22 718 022	85
	356 142 617	01

Padomes priekšsēdētājs A. Klīve.
Galv. direktors K. Vanags.

Vietējo iestāžu rīkojumi.

SAISTOŠIE NOTEIKUMI

par pasažieru ormaņu tērpju Cēsīs,

pieņemti Cēsu pils. valdes 1939. g. 28. augusta sēdē un apstiprināti ar Iekšlietu ministru. Pašvaldības depart. 1939. g. 4. oktobra P. 51. rakstu.

1. Darba laikā pasažieru ormaņiem jāģērbjas kārtīgi un tīri.

2. Ormaņu tērps ir: cepure un mētelis (ziemā — kažoks), kas jāpagatavo no melnas vadmalas, saskaņā ar šādu aprakstu: a) cepure — angļu parauga ar melnas lakādas nagu un zoda siksnu, kas piestiprināta ar 2 baltām nespīdīga metāla podziņām, ar sprādzītēm; cepures virsa pārklāta ar melnu lakādu; ziemā — melnas aitādas cepure ar melnu ādas nagu un isas vilnas malām — ausīm; b) mētelis (kažoks) aizpogājams ar 4 baltām nespīdīga metāla pogām; ar kabatām; apkakle ar melnas krāsas ādu vai bez tās; uz muguras mēteļa savēlcamais ar 2 metāla pogām; uzpletnis uz mēteļa atļauts, ja tas uz muguras piestiprināts tā, ka vējš to nevar pacelt.

Piezīme. Lietus mētelis atļauts no plānas drēbes, kas var būt arī impregnēta, ar iešūtām kabatām.

3. Uzraudzība par šo noteikumu pareizu izpildīšanu piekrīt pilsētas valdei un policijai.

4. Šo noteikumu pārkāpēji saucami pie atbildības uz Sodu likuma pamata.

5. Šie noteikumi stājas spēkā pēc 6 mēnešiem no to izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Pilsētas vecākais R. Kauce.
Pilsētas sekretara v. J. Bogens.

Māksla.

Nacionālā opera.

Piektdien, 13. okt., „Fausts“ ar V. Briedis, A. Priednieku, A. Kaktiņu, H. Lūsi, V. Stotu galvenās lomās, galv. diriģenta T. Reitera vadībā. Pusceļas ierobežotā skaitā.

Sestdien, 14. okt., „Masku balles“, diriģenta L. Blecha vadībā ar A. Vāni, M. Vētru, V. Stotu, H. Lūsi, A. Pulciņš-Karps u. c. galvenās lomās. Pusceļas ierobežotā skaitā.

Svētdien, 15. okt., plkst. 13.30 pēdējo reizi operētē „Zilā maska“. Katrs pieaugušais var ņemt 1 bērnu par brīvu līdz 2 bērni var ņemt ar 1 biļeti; plkst. 19.30 „Irisa“ ar V. Briedis, A. Priednieku, A. Verneru (1. reizi Kioto lomā) galvenās lomās. Pusceļas ierobežotā skaitā.

Pirmdien, 16. oktobrī, „Toska“.
Drezenes Krustakora koncerts 16. oktobrī Nacionālā operā atceļ.

Nacionālais teātris.

Piektdien, 13. okt., plkst. 19.30 1. reizi J. Lejina 3 cēl. komedija „Skabarga sirdī“. Režisors J. Zariņš, dekorators A. Vinklers. Derīga abonementa 3. biļete.

Sestdien, 14. okt., plkst. 19.30 „Portugāles ķēizars“; derīgas pusceļu kartes.

Svētdien, 15. okt., plkst. 14 „Princese Gundega“. Katrs apmeklētājs var ņemt līdz 1 bērnu, 2 bērni var ņemt ar 1 biļeti; plkst. 19.30 „Skabarga sirdī“; derīgas pusceļu kartes.

Dalles teātris.

Piektdien, 13. okt., plkst. 19.30 lētā izrādē „Pers Gints“.

Sestdien, 14. okt., plkst. 19.30 tautas izrādē „Meldermeitiņa“.

Svētdien, 15. okt., plkst. 14, tautas izrādē „Vīnes valsis“; plkst. 19.30 „Trakais Juris“, parastās pusceļas.

Dalles teātra Mazais ansamblis.

Sestdien, š. g. 14. okt., Krimuldas ielā 2a, 9. pamatskolā „Vaidelote“.

Svētdien, Vilcē „Kāzu dāvana“.

Literatūra.

Muitas Vēstnesis, 39. num., 1939. g. 7. oktobrī, Muitas departamenta izdevums.

Jāņa Kalniņa „Akmentina ariozo“ iznākusi P. Neldnera-O. Krolla izdevniecībā Rīgā, Aspazijas bulv. 2. Maksā Ls 1,10. Izsūta arī pa pastu.

Atpūta, 780. numurs, 1939. g. 13. oktobrī, 30 sant.

Telegramas.

(Latvijas telegrafa aģenturas telegramas.)

Latvijas tirdznieciskā delegācija ieradusies Maskavā.

Maskava, 12. X. (TASS). Šodien Maskavā ieradusies Latvijas tirdznieciskā delegācija. Atbraucējus stacijā sagaidīja ārējās tirdzniecības komisara vietnieks Stepanovs, PSRS sūtnis Latvijā Zotovs, Padomju tirdznieciskais pārstāvis Rīgā Terentjevs, protokola šefs Barkovs, ārlietu komisariata Baltijas valstu nodaļas vadītājs Vasjukovs un Latvijas sūtnis Kociņš ar sūtniecības darbiniekiem.

Ierodas PSRS delegācija jautkā militārā komisijā.

Rīgā, 13. X. Šorīt no Tallinas ieradās daļa PSRS delegācijas jautkā latviešu-padomju militārā komisijā, kas uz 5. oktobra pakta pamata izstrādās sīkākus noteikumus par minētā pakta izvešanu dzīvē. No Igaunijas iebraukušās delegācijas daļas priekšgalā atrodas PSRS flotes komisara vietnieks I. Isakovs. Šovakar sagaida ierodamies pārējos padomju delegācijas locekļus ar Kaļiņinas (bij. Tveras) kara apgabala priekšnieku korpusa komandieri Boldiņu priekšgalā. Iebraukušos Padomju delegatus stacijā sagaidīja mūsu delegācijas locekļi ar ģen. M. Hartmani.

Igaunijas Valsts Prezidents apstiprinājis jauno valdību.

Tallina, 12. X. ETA ziņo: „Uzklaušijies vadošo politiku domas un apspriedes ar Valsts Prezidentu Petsu, Igaunijas Ministru Prezidents iesniedzis valdības demisijas rakstu, lai kļūtu iespējams izdarīt valdības pārkārtojumu. Valsts Prezidents šodien atļāvis Enpalu kabinetu un apstiprinājis jauno valdību šādā sastāvā: Ministru Prezidents — prof. Uluotss (deputātu kameras priekšsēdētājs), kara ministrs — ģen. Rēks (armijas štāba priekšnieks), ārlietu ministrs — prof. Pīps, izglītības ministrs — prof. Kogermans (techniskās augstskolas rektors), iekšlietu ministrs — Jirima (tēvzemes apvienības vadošs darbinieks), tieslietu ministrs — A sors, saimniecības ministrs — Seps, zemkopības ministrs — Tupitss, tautas labklājības ministrs — Kask un satiksmes ministrs — Vitaks.“

Tallina, 12. X. Šovakar Valsts Prezidenta Peta vadībā notika jaunās valdības pirmā sēde. Kadriorgas pili valdības locekļi nodeva Prezidentam svinīgo zvērestu.

Grūtības, kas jāpārvar Igaunijas-Vācijas jautkā komisijā.

Tallina, 13. X. Pēc laikrakstu ziņām igauņu-vācu jautkā komisijas darbs, kas kārto Igaunijas vāciešu izceļošanas jautājumus, savienots ar diezgan lielām grūtībām, jo jānoskaidro virkne jautājumu un detaļu par to, kā izsargāt igauņu tautsaimniecību un atsevišķos pilsoņus no sarežģījumiem. Par visām lietām jāatrodot līdzekļi, lai izceļošanas kustības laikā netiktu spekulēti un lai nerastos zaudējumi nesamaksātu parādu dēļ.

PSRS ratificējusi līgumu ar Lietuvu.

Maskava, 12. X. (TASS). PSRS augstākās padomes prezidijs šodien ratificējis starp Padomju Savienību un Lietuvu 10. oktobrī parakstīto līgumu par Viļņas pilsētu un apgabalu nodošanu Lietuvai un savstarpējo palīdzību.

Vakar notikusi pirmā Somijas-PSRS apspriede Maskavā.

Maskava, 12. X. (TASS). Pirmā somu delegācijas apspriede ar Padomju valdības pārstāvjiem Kremļī sākās šodien, plkst. 17. Tā ilga apmēram stundu un tajā piedalījās Staļins, Molotovs, Potjomkins un PSRS sūtnis Somijā Ģerevjanskis, bet Somiju pārstāvēja delegācijas vadītājs Pāziki, sūtnis Maskavā Irje-Koskinens un eksperti Pāsonens un Nikops. Par apspriedē iztirzātiem jautājumiem nekas vēl nav zinams.

Helsinki evakuācija turpinās.

Helsinki, 12. X. Helsinki un citu lielāko pilsētu civiliedzīvotāju evakuācija turpinās. Galvas pilsētu atstājuši ap 120.000 cilvēku. Helsinkos nav neviena bērna, visas skolas slēgtas. Visi ceļi uz zemes iekšieni pārpildīti automobiļiem un pajūgiem. Arī dzelzceļi pārslogoti. Stacijās drūzmējas laudis, bet visur izpaužas priekšzīmīga disciplina. Lai nodrošinātu evakuāciju, kuģu un lidmašīnu satiksme dubultota.

Somu oficiālās aprindas izrāda optimismu un pauž pārliecību, ka PSRS neuzstādīsot nepieņemamus noteikumus. Tās apsviec sūtņa Pāziki izraudzīšanu par sarunu vedēju, jo tas personīgi pazīst daudzus no Padomju valstsvīriem. Aizrāda, ka viņa uzņemšana Maskavā bijusi ļoti sirsniņa.

Ziemeļvalstu demaršs Maskavā.

Kopenhāgena, 12. X. Dāņu ārlietu ministrija ziņo, ka Dānijas, Zviedrijas un Norveģijas sūtni Maskavā savu valdību uzdevumā katrs atsevišķi izdarījuši demaršu, aizrādot Padomju valdībai, ka ziemeļvalstis uzmanīgi vēro starp PSRS un Somiju ievadītās sarunas un vēlas, lai tās apstiprinātu Somijas-Padomju draudzīgās attiecības.

Amerikas Savienoto Valstu demaršs Maskavā.

Vašingtona, 12. X. (Reuters). No autoritatīva avota paskaidro, ka amerikāņu valdība izteikusi Pad. Savienībai „nopietnu cerību, ka nenotiks nekas tāds, kas varētu kļūmīgi skārt miera attiecības starp PSRS un Somiju“. Uzsver, ka amerikāņu demaršs esot pilnīgi neatkarīgs no jebkādiem soļiem, kādus varētu spert Skandināvijas valstis.

Maskava, 12. X. (DNB). Labi informētās aprindās izsakas, ka Sav. Valstu vēstniekam Maskavā Steinhārdam šodien pēcpusdienā bijusi stundu ilga apspriede ar Molotovu. Par šīs apspriedes saturu nekas noteikts vēl nav zinams.

KURSI.

Rīgas biržā 1939. gada 13. oktobrī.

Devizes:	Ls
1 Amerikas dollars	5,30—5,50
1 Anglijas mārciņa	21,31—22,31
100 Francijas franku	12,07—12,67
100 Beļģijas belgu	89,60—91,60
100 Šveices franku	119,90—122,90
100 Itālijas liru	27,10—27,70
100 Zviedrijas kronu	128,00—131,00
100 Norveģijas kronu	121,50—124,50
100 Dānijas kronu	103,00—106,00
100 Čehijas kronu	— — —
100 Holandes guldeņu	284,25—290,25
100 Vācijas marku	203,92—205,92
100 Somijas marku	10,95—11,25
100 Igaunijas kronu	128,00—131,00
100 Polijas zlotu	— — —
100 Lietavas litu	90,20—92,20
100 Dancigas guldeņu	— — —

Vērtspapīri:	
Latvijas valsts 5% kredītzīmes	99,00—101,00
1931. g. iekš. ceļu aizņēm. oblig.	19,00—20,00
Valsts zemes bankas 4% (6%) parādu pārjaunoš. II sērijas ķīlu zīmes	99,00—100,00
6% Latv. hip. bankas ķīlu zīmes (konvers.)	99,00—100,00
6% Rīgas hip. biedr. ķīlu zīmes	87,50—88,50
6% Rīgas privātu ķīlu zīmju kred. biedr. ķīlu zīmes	88,00—89,00
5½% Latvijas hip. bankas ķīlu zīmes	95,00—96,50

Rīgas biržas kotācijas komisijas priekšsēdētāja v. V. Gailītis.
Zvērināts biržas makleris H. Kiršteins.

Redaktors Jānis Ozols.

Šim numuram 12 lapas puses.

TIESU SLUDINĀJUMI.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 26. septembra tiesas sēdē attaisīto Miķeļa Zvirbulu publiskā kārtībā 1937. g. 8. novembrī taisīto testamentu, vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1937. g. 30. decembrī, Kūduma pag. mir. Miķeļa Zvirbulu, dzim. 1869. gada 20. jūnijā, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 6. oktobrī. 19010e
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 26. septembra tiesas sēdē attaisīto Jāņa Lēnmaņa un viņa sievas Karīnes, dzim. Rudzītis, publiskā kārtībā 1931. gada 12. novembrī taisīto testamentu, vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1939. g. 30. jūnijā Līmbāzās mir. Jāņa Lēnmaņa, dzim. 1888. gada 7. jūlijā, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 6. oktobrī. 19011e
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 3. oktobra tiesas sēdē attaisīto Sergeja Gurneva privātā kārtībā 1935. g. 28. jūlijā taisīto testamentu vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1935. g. 22. sept. mir. Sergeja Gurneva, dz. 1872. g., mant. kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 7. oktobrī. 19117g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 3. oktobra tiesas sēdē attaisīto Līzes Avotiņš, dzim. Ziemelis, privātā kārtībā 1937. gada 9. oktobrī taisīto testamentu vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1938. g. 16. decembrī Siguldā mir. Līzes Avotiņš, dzim. Ziemelis, dz. 1870. g. 7. aprīlī, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 7. oktobrī. 19118g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

3. augustā, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 7. oktobrī. 19121g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. gada 26. septembra tiesas sēdē attaisīto Andža Siliņa privātā kārtībā 1925. g. 25. februārī un 1930. g. 26. jūlijā taisītos testamentus vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1934. g. 7. martā mir. Andža Siliņa, dzim. 1849. gada 12. septembrī, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 7. oktobrī. 19122g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. gada 26. septembra tiesas sēdē attaisīto Rūdolfa Jansona publiskā kārtībā 1938. g. 22. septembrī taisīto testamentu vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz 1938. g. 26. septembrī Nankšēnu pag. mir. Rūdolfa Jansona, dzim. 1878. g. 24. septembrī, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

1939. g. 7. oktobrī. 19123g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, saskaņā ar Civilproc. likuma 1575. p., paziņo, ka 1939. gada 7. novembrī šīs nodaļas atklātā tiesas sēdē attaisījis Pēteris Plauda testamentu. Pēteris Plauds dzimis 1886. g. 27. septembrī (v. st.) un miris 1938. g. 12. janvārī Ērgļu pag. 19125g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.

Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz savu 1939. g. 3. oktobra lēmumu, Civilproc. lik. 1565.—1568. p. un Civillik. 377. p., nolēma: uzaicināt nozudušos Līferiju Petrovu, dzim. 1895. g. 28. jūlijā (v. st.) un Lārionu Petrovu, dzim. 1892. g. 29. maijā (v. st.) 1 gada laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ ierasties tiesā vai dot tiesai drošas ziņas par sevi; uzaicināt arī visas citas personas, kam ir drošas ziņas par viņu dzīves vietu vai nāvi, iesniegt šīs ziņas tiesai, aizrādīt, ka ja šai laikā nebūs saņemtas drošas ziņas, ka Līferijs Petrovs, dzim. 1895. gada 28. jūlijā (v. st.), un Lārions Petrovs, dzim. 1892. g. 29. maijā (v. st.) ir dzīvi, tiesa, uz Civilproc. lik. 1569. p. pamata, atzīs viņus par mirušiem.

1939. g. 9. oktobrī. 19127g
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar šo minēto personu nāvi ir atklājušies man-

tojumi, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tiesai savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) 1939. g. 18. septembrī Katlakalna pag. mir. Teodors Seļanovskis, dzim. 1887. gada 5. maijā, 4311. l.;
2) 1928. g. 15. oktobrī mir. Jānis Grāvis, dzim. 1861. gada 12. decembrī, 4313. l.;
3) 1938. g. 26. septembrī mir. Oto Līderis, dzim. 1869. gada 8. oktobrī, 4325. l.;
4) 1938. g. 20. jūnijā Valmierā mir. Kristīne Priede, dzim. Graunā, dzim. 1862. gada 7. decembrī Kauguru pag., 4342. l.;

5) 1936. g. 18. janvārī Majoros mir. Lība Kāpa, dzim. Legzdīņš, dzim. 1860. g. 30. decembrī, 4350. l.;
6) 1937. g. 11. aprīlī Rīgā mir. Jānis Jaudzēniņš, dzim. 1874. gada 22. februārī, 4355. l.;

7) 1939. g. 17. jūnijā Rīgā mir. Klāra Brensons, dzim. Hercenbergs, dzim. 1859. gada 4. decembrī Jelgavā, 4363. l.;
8) 1939. g. 22. martā Rīgā mir. Andrejs Dombrovskis, dzim. 1873. g. 21. februārī Lielvārdes pagastā, 4364. l.;

9) 1939. g. 23. janvārī Mālpils pag. mir. Arvids Simanons, dzim. 1916. g. 14. martā Allažu pagastā, 4366. l.;

10) 1932. g. 23. decembrī mir. Anna Strāls, dzim. 1881. gada 17. septembrī Launkalnes pag., (19129e) 4397. l.
1939. g. 9. oktobrī.

Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e.
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabaltiesas 4. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. nol. 397., 399., 401., 405., 413., 416. pant. un prasītāja Kārļa Roz nšteina lūgumu viņa laulības šķīšanas lietā pret atbildētāju Emīliju Rozenšteins, dz. Kārkliņš, uzaicina atbildētāju, kuras dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un uzdot savu dzīves vietu Rīgas apgabaltiesai.

Ja atbildētāja šī laikā neieradīsies personīgi vai nesūtīs pilnvarnieku, pavēstes un citus papirus atstās tiesas kanceļejā, bet lietu noliks tiesas sēdē un izskatīs aizmuguriski.

Prasības lūgumam pievienoti tā noraksts un prasītājas iesniegto dokumentu noraksti.
Rīgā, 1939. g. 12. oktobrī, 1468. l.
Vicepriekšsēd. H. M i n t ā l s.
Sekretara v. E. J u l i k a.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri ierakstītas firmas „Joselis Fridmanis“ (Rīgā, Marijas ielā 2. l. dz.) reģistra 40. folijā, uz tirdzniec. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

1) Ar Rīgas pils. bāriņtiesas 1939. g. 12. septembra lēmumiem: a) Simanis Fridmanis atbrīvots no mir. Joseļa Fridmaņa mantojuma masas aizgādņa amata un b) par mir. Joseļa Fridmaņa mantojuma masas aizgādni iecelts 1905. g. 26. oktobrī Rīgā dzim. Leibs Hirsbergs, dzīvo Rīgā, Marijas ielā 43. 6. dz.
2) Ar Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodalas 1939. g. 3. oktobra lēmumu šīs firmas mirušā īpašnieka Joseļa Fridmaņa mantojuma masa atzīta par maksātnespējīgu parādnieci tirdzniecībā un tai iecelts zvērināts aizgādnis zvēr. adv. Jāzeps Rapoportis, dzīvo Rīgā, Valņu ielā 22. 4. dz. 19357g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri 1173. num. ierakstīta firma „Konieckijas veikals „Lauva“ J. Levins“ (Rīgā, Marijas ielā 57), pamatojoties uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma, tirdzniecības reģistr. dzēsta, jo tas uzņēmums likvidēts 1939. g. 1. oktobrī.

Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri ierakstītas firmas „Teodors Neimanis“ (Rīgā, Vienības gatv. 31) reģistra 2090. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Prokurists Ansis Neimanis ar 1939. g. 2. oktobrī izdotu pilnvaru-prokuru derīgu 1939., 1940. un 1941. gadiem. 19362g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri ar firmu „Karl Kronenberg“, ip. K. Kronenbergs un biedrs“ ierakstītas atklātās sabiedrības reģistra 2115. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Saskaņā ar paziņojumu, šīs sab. mājoklis un uzņēmuma kantoris 1939. g. 1. jūnijā pārvietoti L. Pils ielā 23. 18. dz. Rīgā. 19363g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri ar firmu „Terminols“ Z. Ginsburgs un F. Belkinds“ (Rīgā, Kungu ielā 25/27) ierakstītas atklātās sabiedrības reģistra 2385. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

Pēc paziņojuma: 1) šīs sab. atklātās biedris Zāmuēls Ginsburgs no 1939. g. 3. oktobra dzīvo Rīgā, Merķeļa ielā 10. 24. dz., un 2) pēc namu numerācijas pārkārtošanas Avotu ielā Rīgā, min. sab. atklātās biedres Frumes Belkinds dzīves vieta ir Rīgā, Avotu ielā 22. 1. dz. 19360g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodaļa, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A“ reģistri ierakstītas firmas „Edgars Alksnis“ reģistra 2835. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:

1) Saskaņā ar paziņojumu, šīs firmas īpašnieks Edgars Alksnis no 1939. g. 3. oktobra dzīvo Rīgā, Marijas ielā 11. 1. a. dz.
2) No 1939. g. 3. oktobra uzņēmums, kura darbības nozare ir galanterijas, manufaktūras un parfimērijas preču agentūra, atrodas Rīgā, Marijas ielā 11. 1. a. dz. 19359g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. G r u n d u l s.
Sekretars E. A n d e r s o n s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1717. pantu, paziņo, ka 1939. g. 3. oktobrī tiesa nolēma: 1) atzīt par samaksātu parādu pēc pirkuma līguma, kas izdots Kārlim - Adolfam Riegeram par labu un nostrīpinātās 1876. gada 26. novembrī ar 332. num. uz nekustamu īpašumu Kandavas pilsētā, ar zemes grām. 32. num.; 2) izsniegt lūdzējam šī lēmuma norakstu hipotekas dzēšanai zemes grāmātā.

Jelgavā, 1939. g. 6. oktobrī. 19026e
Priekšsēd. v. Alf. V a g a l s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p., paziņo, ka ar Kārļa Pilabera, dzim. 1866. g. 8. jūlijā, mir. 1939. gada 16. janvārī, nāvi ir atklājis mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomīsarieru u. t. l., pieteikt tiesai savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka uza-

icinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām.
Jelgavā, 1939. g. 6. oktobrī. M. l. 1753/39. 19052e
Priekšsēd. v. Alf. V a g a l s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 28. martā tiesas sēdē attaisīto nolasīto mir. Indriķa Lagzdīņa testamentu, vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz mir. Indriķa Lagzdīņa mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, fideikomīsarieru, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

Jelgavā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 1185/39. 19144e
Priekšsēdētāja v. G. V o i t k u s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 10. augustā tiesas sēdē attaisīto nolasīto mir. Jāņa Niedras testamentu, vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz mir. Jāņa Niedras mantoj. kā mantiniekiem, legatariem, fideikomīsarieru, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

Jelgavā, 1939. g. 7. oktobrī. 1910/39. 19145e
Priekšsēdētāja v. G. V o i t k u s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 1. jūnijā tiesas sēdē attaisīto nolasīto mir. Annas Krūmiņš, dzim. Bullis, testamentu, vai kam būtu kādas tiesības vai prasības uz mir. Annas Krūmiņš, dzim. Bullis, mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, fideikomīsarieru, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.

Jelgavā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 1640/39. 19146e
Priekšsēdētāja v. G. V o i t k u s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabaltiesas civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p., paziņo, ka ar Kārļa Lidaka, mir. 1921. g. 22. decembrī, nāvi ir atklājis mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomīsarieru u. t. l., pieteikt tiesai savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī“ un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

1) Alberts Šmits, dzim. 1891. gada 4. aprīlī Krustpils pag., mir. 1917. gada mar. mēnesī Krievijā, Oļņecas gub., L. 356a/39.;
2) Marija Kurmis, 59 g. veca, mir. 1930. g. 24. maijā Jāsmuižas pag., L. 3288a/39.;
3) Marija Radionovs, dzim. 1866. gadā, mir. 1934. g. 4. jūnijā Daugavpils cietoksnī, L. 3629a/39.;
4) Jānis Digilevs, dzim. 1867. gadā, mir. 1933. g. 9. jūnijā Višķu pag., L. 3630a/39.;
5) Jāzeps Priekulis-Rusins, 82 g. vecs, mir. 1938. g. 11. aprīlī Varkavas pag., L. 3632a/39.;
6) Jānis Justina d. Motivans, mir. 1937. g. 6. martā Liksnas pag., L. 3638a/39.;
7) Anna Rušinieks (Rušinieks), dzim. 1882. g. 24. jūlijā, mir. 1935. g. 14. jūlijā Līvānu pag., L. 3639a/39.;
8) Melānija Jegorovs, dzim. 1855. gadā, mir. 1938. g. 26. aprīlī Subatā, L. 3641a/39.;
9) Jānis Mārtiņa d. Rubenis, mir. 1939. g. 15. janvārī Salieņas pag., L. 3646a/39.;
10) Antons Šnepsts, dzim. 1860. gadā, mir. 1930. g. 31. jūlijā Jāsmuižas pag., L. 3653a/39.

Jelgavā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 2000/39. 19147
Priekšsēdētāja v. G. V o i t k u s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. pantu, paziņo, ka izskatījusi Emīlijas Miezers lūgumu izsludināt par mirušu nozudušo Gustavu-Indriķi Kalniņu, tiesa 1939. g. 17. augustā nolēma: izsludināt par mirušo Gustavu-Indriķi Kalniņu, kas dzimis 1861. gada 2. augustā (v. st.).
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. O. 137. l. 19149e
Priekšsēdētāja v. J. L e c i s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. pantu, paziņo, ka izskatījusi Emīlijas Miezers lūgumu izsludināt par mirušo nozudušo Jāni - Teodoru Kalniņu, tiesa 1939. g. 17. augustā nolēma: izsludināt par mirušo Jāni-Teodoru Kalniņu, kas dzimis 1867. gada 3. janvārī (v. st.).
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. O. 137. l. 19150e
Priekšsēdētāja v. J. L e c i s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1562. pantu, paziņo, ka ar tiesas 1939. g. 5. oktobra lēmumu ir nodibināta aizgādņa promesošās Vēras Čebotarevs mantai. Vēras Čebotarevs pēdējā zināmā dzīves vieta bija Tukuma pilsētā.
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. 953. l. 19151e
Priekšsēdētāja v. J. L e c i s.
Sekretare M. K l e i n h o f s.

Jelgavas apgabalt. reģistr. nod., pamatojoties uz Lik. par kopdarbības sabiedrībām un viņu savienībām, paziņo, ka 1939. g. 26. septembrī tiesa ir reģistrējusi kopdarbību sabiedrību ar nosaukumu Vecsaules savstarpējās apdrošināšanas biedrība ar valdes mājokli Vecsaules pagastā. 117. l. 19364e
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī.
Nodaļas pārzinis J. L e c i s.
Sekretara p. i. V. S t ū r i s

Jelgavas apgabalt. reģistr. nod., paziņo, ka ar viņas š. 26. septembra lēmumu reģistrēti Apguldes cukurbiešu audzētāju biedrības 1939. g. 29. janvāra biedru pilnā sapulcē pieņemtie statutu grozījumi un nosaukums „Auru-Apguldes mašīnu koplietošanas sabiedrība“.
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. L. 19/33. 19365e
Nod. pārz.-tiesnesis J. L e c i s.
Sekretara p. i. V. S t ū r i s

Jelgavas apgabalt. reģistr. nod., pamatojoties uz Lik. par kopdarbības sabiedrībām un viņu savienībām, paziņo, ka 1939. g. 26. septembrī tiesa ir reģistrējusi kopdarbību sabiedrību ar nosaukumu Engures jūrmalas krājaizdevu sabiedrība ar valdes mājokli Engures pagastā.
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. 115. l. 19366e
Nodaļas pārzinis J. L e c i s.
Sekretara p. i. V. S t ū r i s

Jelgavas apgabalt. reģistr. nod., pamatojoties uz Lik. par kopdarbības sabiedrībām un viņu savienībām, paziņo, ka 1939. g. 26. septembrī tiesa ir reģistrējusi kopdarbību sabiedrību ar nosaukumu Rojas krājaizdevu sabiedrība ar valdes mājokli Lubezeres pagastā.
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī. 116. l. 19367e
Nodaļas pārzinis J. L e c i s.
Sekretara p. i. V. S t ū r i s

Jelgavas apgabalt. reģistr. nod., paziņo, ka Jelgavas apgabaltiesas rajona tiesu darbinieku krājaizdevu kase, kas bija reģistrēta 1934. g. 10. aprīlī, ir galīgi likvidēta, saskaņā ar minētās biedrības 1939. gada 8. jūlijā biedru pilnās sapulces lēmumu. L. 146/24. 19368e
Jelgavā, 1939. g. 9. oktobrī.
Nodaļas pārzinis J. L e c i s.
Sekretara p. i. V. S t ū r i s

Daugavpils apgab

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. uz **Daugavpils pilsētas pašvaldības** lūgumu par **Daugavpils pilsētas, Cēreļpils rajona, 28. gruntsgabalu, Kūdras ielā** ar policijas 3. num. ierakstīšanu zemes grāmatā, — uzaicina visas personas, kurām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt tiesai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”; pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minēto lūdzēju varēs ierakstīt zemes grāmatā par norādītās nekustamās mantas īpašnieci bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotekārisku apgrūtinājumu tiesībām.

Daugavpils, 1939. g. 4. okt. 136/atj. 19377g
Vicepriekšsēdētājs J. Dāvis.
Darbvedis A. Vitkovskis.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. uz **Francā Dreimaņa mantnieku Annas un Veronikas Dreimaņu** lūgumu par **Abrenes apr. Rugāju pag. Līvānu 6. saimniecības, 35 des. 1248. kv. asis** platībā, ierakstīšanu zemes grāmatā, — uzaicina visas personas, kurām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt tiesai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”; pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētos lūdzējus varēs ierakstīt zemes grāmatā par norādītās nekustamās mantas īpašniekiem bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotekārisku apgrūtinājumu tiesībām.

Daugavpils, 1939. g. 4. okt. 137/atj. 19378g
Vicepriekšsēdētājs J. Dāvis.
Darbvedis A. Vitkovskis.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. uz **Jura Vitola** lūgumu par **Daugavpils apr. Krustpils pag. Irbenieku sādžas 1., 6., 20., 36. un 27. viensētu 42. desetinās 437 kv. asis** koppat., ierakst. zemes grāmatā, — uzaicina visas personas, kurām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt tiesai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”; pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētos lūdzējus varēs ierakstīt zemes grāmatā par norādītās nekustamās mantas īpašnieku bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotekārisku apgrūtinājumu tiesībām.

Daugavpils, 1939. g. 4. okt. 130/atj. 19379g
Vicepriekšsēdētājs J. Dāvis.
Darbvedis A. Vitkovskis.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. uz **mīr. Mīkēļa Jāņa d. Ilpena mantnieces Lizes Lejiņš** lūgumu par **Abrenes apr. Gauru pag. Punduru-Zeļu saimniecības 34. viensētas, 14.82 desetinās** platībā ierakstīšanu zemes grāmatā, — uzaicina visas personas, kurām ir kādas tiesības uz minēto nekustamo mantu, iesniegt tiesai par to paziņojumu 4 mēnešu laikā, pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”; pretējā gadījumā nepieteiktās tiesības skaitīsies par iznīcinātām un minētos lūdzējus varēs ierakstīt zemes grāmatā par norādītās nekustamās mantas īpašnieci bez kādiem aprobežojumiem ar neapstrīdamas pārdošanas un hipotekārisku apgrūtinājumu tiesībām.

Daugavpils, 1939. g. 4. okt. 133/atj. 19380g
Vicepriekšsēdētājs J. Dāvis.
Darbvedis A. Vitkovskis.

Daugavpils apgabalt. 3. civilnod. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 397., 401., 405., 413., 416.** pantiem un prasītāja **Goŗeļa Krotova** lūgumu viņa prasības lietā pret atbildētājiem **Christiņū, Feodosiju un Andronu Krotoviem** par kopīpašuma sadalīšanu uzaicina atbildētāju **Andronu Krotovu**, kura dzīves vieta prasītājiem nav zināma, ierasties tiesā 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī” un uzdot savu dzīves vietu Daugavpilī. Ja atbildētājs šī laikā neieradīsies personīgi vai nesūtīs pilnvarnieku, pavēsti atstās tiesas kancelejā, bet lietu noliks tiesas sēdē un izskatīs aizmuguriski.

Daugavpils, 1939. g. 6. okt. 6640/a l. 19062e
Priekšsēdētājs O. Dzinters.
Sekretārs v. N. Harlaovs.

Rīgas pils. 16. iec. mirtiesnesis. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p.** paziņo, ka ar **Artura Lindenberga**, dzim. 1900. g. 4. septembrī, mir. 1935. g. 25. aprīlī, nāvi ir atklājis mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Vald. Vēstn.”, un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 7. oktobrī. 1625. l. 19181
Mirtiesnesis E. Maurers.
Sekretārs L. Alksnis.

Rīgas pils. 16. iec. mirtiesnesis. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. p.** paziņo, ka ar **Trīnes Rēķis**, dzim. 1892. g. 25. septembrī, mir. 1933. g. 30. maijā, nāvi ir atklājis mantojums, un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Vald. Vēstn.”, un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām un dzēstām.

Rīgā, 1939. g. 7. oktobrī. 1624. l. 1912
Mirtiesnesis E. Maurers.
Sekretārs L. Alksnis.

Rīgas 17. iec. mirtiesnesis. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 143. p.** paziņo, ka 1939. g. 7. oktobrī laulāto mantisko attiecību reģistra 1362. lapā ierakstīts, ka starp laulātiem **Micheli Jākobsonu**, dzim. 1909. g. 22. maijā Rīgā, un **Jevgeņiju Jākobsonu**, dzim. Alperovičs, dzim. 1916. gadā Leņģingradā, Krievijā, no 1937. g. 11. decembra pastāv visas mantas šķirtība (**Civilproc. lik. 117. p.** un turpm. p.), kas nodibināta ar 1937. g. 11. decembrī Bauskā notares H. Varenas kantori, ar reģ. 2156. num. noslēgto līgumu. (Skat. l. slud. „Valdības Vēstnesī” 1937. gada 296. num.). 1362. r. l. 1939. g. 7. oktobrī. 19183e
Mirtiesnesis Z. Jumiķis.
Sekretārs v. i. A. Kalns.

Bauskas apr. 2. iec. mirtiesnesis. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 75.** pantu un prasītājas **Felīcijas Rumševičienes** lūgumu viņas bērnu **Arvīda-Jāņa un Birutas - Annas Rumševičiņu** prasības lietā pret atbildētāju tēvu **Jozi Rumševiči**, kas dzim. 1909. g. 20. septembrī, ar prasības vērtību **1360.—**, uzaicina atbildētāju, kura dzīves vieta prasītājiem nav zināma, ierasties tiesā 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī” un uzdot savu dzīves vietu. Ja atbildētājs šī laikā neieradīsies personīgi vai nesūtīs pilnvarnieku, pavēsti atstās tiesas kancelejā, bet lietu noliks tiesas sēdē un izskatīs aizmuguriski. 387. c. l. 19076e
Bauskā, 1939. g. 6. oktobrī.
Mirtiesnesis J. Mauriņš.
Sekretārs K. Vilniņš.

Balvu iec. mirtiesnesis. pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1628.—1636. un 1710.** pantiem, paziņo, ka pēc 1938. g. 10. februārī Balvu slimnīcā mirušās **Elvīras - Emīlijas Budnikovs**, dzim. Miglīšs, dzim. 1905. gada 12. oktobrī, ir atklājis mantojums, sastāvotš no kustamas mantas, un tādēļ uzaicina visus, kam uz šo mantojumu būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, fideikomisariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās mirtiesnesim 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”, un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām. L. 214/B l. 19191e
Balvos, 1939. g. 6. oktobrī.
Mirtiesnesis J. Lietavietis.

Rīgas apgabaltiesas Cēsu apriņķa tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Cēsis, Dārza ielā 30, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280. līdz 1306.** pantiem, paziņo, ka:
1) Cēsu pilsētas valdes prasības par **110.—** ar proc. un izdev. piedzišanai **1939. gada 16. decembrī**, plkst. 10, Rīgas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Bora - Ringolda Fridričsona** nekustamo īpašumu, kas atrodas Cēsu apr. Raiskuma pag., ierakstīts zemes grām. 10547. nodalījumā un sastāv no „**Purvmāju № 4F.**” mājām;

2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **13600.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13800.—**;
4) solītajiem jāiemaksā **13600.20** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 665. l. 19173
Cēsis, 1939. g. 9. oktobrī.
Tiesu izpildīt. H. Birkhāns.

Rīgas apgabaltiesas Cēsu apriņķa tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Cēsis, Dārza ielā 30, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280. līdz 1306.** pantiem, paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas izsniegtā **134990.—** aizdev. nenomaksāto termiņmaksu piedzišanai **1939. gada 16. decembrī**, plkst. 10, Rīgas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Pētera Gaļa** nekustamo īpašumu, kas atrodas Cēsu apr. Liepas pag., ierakstīts zemes grāmatas 15546. nodalījumā un sastāv no zemes gabala „**Akmentīni 15 F.**”;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **15000.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13200.—**;
4) solītajiem jāiemaksā **15000.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rīgas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 542. l. 19320g
Tiesu izpildīt. H. Birkhāns

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Jelgavā, Annas ielā 7. dz., pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodaļas prasības par **1253.64** ar proc. un izdev. piedzišanai **1940. gada 3. janvārī**, plkst. 10, apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Emīlijas - Regīnas Rozenbergs (Mūrnieks)** nekustamo īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. **Kalneciema pagastā**, ierakstīts zemes grāmatā ar **12244.** num. un sastāv no zemes gabala, **10,6339** ha platībā;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **13800.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13940.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **13800.—** drošības nauda — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 601. l. 18982e
Tiesu izpild. G. Freigangs.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Jelgavā, Annas ielā 7. dz., pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodaļas prasības par **1136.53** ar proc. un izdev. piedzišanai **1940. g. 3. janvārī**, plkst. 10, apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Bora - Ringolda Fridričsona** nekustamo īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. **Dzūkstes pag.**, ierakstīts zemes grāmatā ar **3546.** num. un sastāv no **Duku mājām**, **50** des. platībā;

2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **16.600.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13.900.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **16.600.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 585. l. 18983e
Tiesu izpild. G. Freigangs.

2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **13600.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13800.—**;
4) solītajiem jāiemaksā **13600.20** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 665. l. 19173
Cēsis, 1939. g. 9. oktobrī.
Tiesu izpildīt. H. Birkhāns.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Jelgavā, Annas ielā 7. dz., pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodaļas prasības par **1424.32** ar proc. un izdev. piedzišanai **1940. g. 3. janvārī**, plkst. 10, apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Jāņa Steina** nekustamo īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. **Vīces pag.**, ierakstīts zemes grāmatā ar **195.** num. un sastāv no **Vecvagaru mājām**, **54,75** ha platībā;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **15.000.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13.000.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **15.000.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 600. l. 18984e
Tiesu izpild. G. Freigangs.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Jelgavā, Annas ielā 7. dz., pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodaļas prasības par **371.34** ar proc. un izdev. piedzišanai **1940. g. 3. janvārī**, plkst. 10, apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Robertas Kazus** nekustamo īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. **Lielplatones pag.**, ierakstīts zemes grāmatā ar **15254.** num. un sastāv no **Biškopiņu mājām**, **23,955** ha platībā;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **13.800.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13.600.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **13.800.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 599. l. 18985e
Tiesu izpild. G. Freigangs.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas apr. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Jelgavā, Annas ielā 7. dz., pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Jelgavas nodaļas prasības par **113.12** ar proc. un izdev. piedzišanai **1940. g. 3. janvārī**, plkst. 10, apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Vilā Radkes** nekustamo īpašumu, kas atrodas Jelgavas apr. **Rubas pag.**, ierakstīts zemes grāmatā ar **8550.** num. un sastāv no **Grantskalnu mājām**, **14,42** ha platībā;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **13.600.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **13.250.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **13.600.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai pierobežas joslā tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Kuldīgas zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Jelgavas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 586. l. 18986e
Tiesu izpild. G. Freigangs.

Liepājas apgabalt. Liepājas pils. 2. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceļa ir Liepājā, Kungu ielā 50, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306.** pantiem, paziņo, ka:
1) Marijas Sieks prasības par **136.43** ar proc. un izdev. rīdētājam **1939. g. 8. decembrī**, plkst. 10, Liepājas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Jāzēpa Rensta** nekustamo īpašumu ideālo $\frac{1}{3}$ daļu, kas atrodas **Liepājā, Aspazijas birzē**, ierakstīts zemes grāmatu 3. reģ. ar **2037.** num. un sastāv no nekustama īpašuma;
2) nekustama īpašuma izsoles vērtība **1310.—**;
3) tam ir hipoteku parādi **131500.—** uz vienu nekustamo īpašumu;
4) solītajiem jāiemaksā **1310.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Liepājas-Aizputes zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Liepājas apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 253. l. 19174
Tiesu izpildītājs A. Meike.

Daugavpils apgabalt. Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerals, kura kanceļa ir Balvos, Tīrgaus lauk. 7, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Balvu krājaizdevu sabiedrības, Adama un Teklas Kravala prasības par **1743.60** piedzišanai **1939. g. 16. decembrī**, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Pētera Andreja d. Kravala** nekustamo īpašumu, kas atrodas Abrenes apr. **Balvu pag.**, ierakstīts zemes grāmatas **76.** num. nodalījumā un sastāv no **Pārķiņu ciema zemes 40. viensētas**, **5** des. **1382** kv. asu platībā;
2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība **1360.—**;
3) tam nav hipoteku parādu;
4) solītajiem jāiemaksā **1360.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Daugavpils apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 452. l. 19297g
Tiesu izpild. v. i. J. Rudzītis.

Daugavpils apgabalt. Kārsavas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsavā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Zalamana Locova un Latvijas kredītbankas Daugavpils nodaļas prasības par **1592.—** piedzišanai **1939. g. 16. decembrī**, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Paula Jāņa d. Keiša** nekustamo īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Abrenes apr. **Baltinavas pag. Surrikovas sādžas zemes robežās**, ierakstīts zemes grāmatas **1023.** nodalījumā un sastāv no **34. numura viensētas**, **9,067** ha plat.;
2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība **1360.—**;
3) tam ir hipoteku parāds **13800.—**;
4) solītajiem jāiemaksā **1360.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Daugavpils apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 1004. l. 19298g
Tiesu izpild. v. i. J. Rudzītis.

Daugavpils apgabalt. Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerals, kura kanceļa ir Balvos, Tīrgaus lauk. 7, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Latvijas hipoteku bankas prasības par **1351.52** piedzišanai **1939. gada 16. decembrī**, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Paula Jāņa d. Keiša** nekustamo īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Abrenes apr. **Baltinavas pag. Surrikovas sādžas zemes robežās**, ierakstīts zemes grāmatas **1023.** nodalījumā un sastāv no **34. numura viensētas**, **9,067** ha plat.;
2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība **1360.—**;
3) tam ir hipoteku parāds **13800.—**;
4) solītajiem jāiemaksā **1360.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Daugavpils apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 1004. l. 19298g
Tiesu izpild. v. i. J. Rudzītis.

tiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Sofijas Jazepa m. Vorkals, dzim. Džigurs,** nekustamo īpašumu, kas atrodas Abrenes apr. **Vīlakas ciemā, Kapu ielā 8;** ierakstīts zemes grāmatas **8069.** num. nodalījumā un sastāv no zemes gabala, **11,215** kv. metru platībā;
2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība **13400.—**;
3) tam ir hipoteku parāds **13400.—** ar proc.;
4) solītajiem jāiemaksā **13400.—** drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;
5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu nodaļu.
Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.
Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas Daugavpils apgabaltiesas 3. civilnodalas kancelejā. 910. l. 18988g
Tiesu izpild. H. Kimerals.

Daugavpils apgabalt. Kārsavas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsavā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz **Civilproc. lik. 1280.—1306. p.** paziņo, ka:
1) Kārsavas pag. valdes prasības par **125.70** piedzišanai **1939. g. 16. decembrī**, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sēžu zālē pārdos 1. publiskā izsolē **Viktora Grigorija d. Šmulana** nekustamo īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Ludzas apr. **Kārsavas pag.**, ierakstīts zemes grāmatas **12328.** nodalījumā un sastāv no **5. F** num. zemes gab

Daugavpils apgabalt. Viļņu iec. tiesu izpildītājs O. Vilks, kura kanceļa ir Viļņos, Rēzeknes ielā 14, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Daugavpils nodaļas prasības par Ls 1051,80 ar proc. piedzišanai 1939. g. 16. decembrī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sež: pārdos 1. publiskā izsolē Ivana Soboleva nekustamu īpašumu, kas atrodas Rēzeknes apr. Vidmuīžas pag., ierakstīts zemes grāmatas 20358. num. nodaļuma un sastāv no Gaļa-Silu sādžas 17. num. viensētas, 9,399 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 2114,—;

3) tam nav hipotēku parādu;

4) solītajiem jāmaksā Ls 211,40 drošības naudas — no vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu nodaļa. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas—Daugavpils apgabaltiesas 3. civildomas kanceļijā.

Viļņos, 1939. g. 5. oktobrī, 1066. l. 18775e
Tiesu izpildītājs O. Vilks.

CITU IESTĀŽU SLUDINĀJUMI.

Jūrnieceības depart. kuģniecības nodaļa, pamatojoties uz instrukcijas pie kuģu hipotēkas un jūras prasību likuma „Vald. Vēstn.” 1932. g. 60. num.) 18. pantu, paziņo, ka tvaikonis „Everest”, agrākais „Stanmore”, kuram 1939. g. 30. martā Latvijas sūtniecība Londonā izdevusi pagaidu flagas patentu, derīgu līdz 1940. g. 29. martam, ar finansu ministra 1939. gada 7. oktobra atļauju pārdēvēts par „Kegums”. 19266g
Kuģniec. daļas

vadītājs K. Meinerts,
Sekretārs J. Ozoliņš.

DEGA PALĪGS
tūlīt vajadzīgs

Valsts Kazdangrs lauksaimniecības vidusskolas saimniecības spirta dedzinātavai Kazdangā.

Tuvākas ziņas pa tālruni Kazdanga 41 no plkst. 18 līdz 22.
L 3213 19391

Salacgrīvas pils. 6.-kl. pamatskolai vajadzīgs skolotājs-ja,

kas varētu uzņemties arī mazpuika vadību. Kandidātiem jāiesniedz pilsētas valdei līdz š. g. 20. oktobrim lūgums ar Ls 2,— zīmognodevu un vajadzīgiem dokumentiem. Kandidāts izraudzīs pilsētas valdes sēdē š. g. 20. oktobrī, plkst. 10. Autobusu satiksme Limbaži-Salacgrīva katru dienu. 19411

Pilsētas vec. a. p. i. J. Liepiņš,
Sekretārs O. Pētersons.

Latvijas radiofons izsludina par nederīgām nozaudētās abonem. atļaujas, kas izdotas: 1) 24295. — 1931. g. 28. I. Hirsam Vazbuckim; 2) 47009. — 1931. g. 7. I. Rafaelam Šmulovičam; 3) 79237. — 1934. g. 9. II. Elizabetei Alksnis, un 4) A 96137. — 1938. g. 29. IX. Alfrēdam Bēnam. L. 3206 19388g

Rīgas prefekt. 1. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudētās kara klausības apliecības: 1) 50415., ko Rīgas kara apr. priekšn. 1927. g. 30. IX izdevusi Vilim Vitnam, dzim. 1903. gada 23. VI. 2) 2001. apl., ko Atsevišķā artilērijas divīziona kom. 1938. g. 25. V izdevusi Igoram Morim, dzim. 1914. g. 18. I. 3) 1304. apl., ko 2. Ventspils kājn. pulka kom. 1936. g. 20. II izdevusi Fricim-Rūdolffam Metsteram, dzim. 1913. g. 30. V. un 4) 523. velosipēda apliecību, ko Rīgas pref. 1. iec. priekšn. 1938. gada 20. jūnijā izdevusi Vilim Vitnam. 19272g

Rīgas prefekt. 4. iec. priekšn. izsludina par nederīgām 4671. karaklausības apliecību, ko 10. Aizputes kājn. pulka kom. 1930. gada 24. maijā izdevusi Jūlijam Bērziņam. 19277g

Latgales artilērijas pulks

š. g. 1. novembrī, plkst. 11,

izdos jautkā (mutiskā un rakstiskā) izsolē

8 ton. skābētu kāpostu piegādī pulkam

no š. g. 1. decembra līdz 1940. g. 30. maijam. L 3208
Izsole notiks Latgales artilērijas pulka štābā, Krustpilī, saskaņā ar Likumu par darbiem un piegādēm valsts vajadzībām. Izsoles dalībniekiem, līdz izsoles sākumam, jāiemaksā pulka kasē 10% drošības nauda no pieprasītās sumas. 19392
Ar izsoles noteikumiem var iepazīties Latgales artilērijas pulka štābā, Krustpilī, darbdienās no plkst. 8.30 līdz 15.30.

Piezīme. Likums par darbiem un piegādēm valsts vajadzībām izsludināts „Valdības Vēstnesī” 1927. g. 54. numurā.

Jelgavas pilsētas valdei

pastāvīgam darbam vajadzīgi

BŪVTEHNIKI ar praksi būvniecības no-

zarē un ielu un ceļu nozarē.

Pieteikties pilsētas valdes būvnodalē, Domes ielā 4/5, tālr. 115, iesniedzot lūgumrakstus ar zīmognodevu, dzīves aprakstu un ziņām par izglītību un līdzšinējo darbību.

Pilsētas valdes loceklis Ed. Ezers,
Darbvedis R. Eichenbaums.

19396

Rucavas virsmežniecība

š. g. 26. oktobrī plkst. 12, virsmežniecības kanceļijā

pārdos izsolē no jaunkšna i Slamstes ugunsnovērošanas torņa koka daļas, līdz ar dzelzs savienojumiem, novērtētas par Ls 100,—

Tuvākas ziņas virsmežniecības kanceļijā.

19409

Rucavas virsmežniecība.

Smiltenes virsmežniecība

1939. g. 10. novembrī, Smiltenes pilsētas valdes namā

mutiskā izsolē pārdos augošu mežu.

1. iec. mežniecībā, Smiltenes nov. un 2. iec. mežniecībā, Vārniņas nov., 28 vienības no 10—20 kokiem, vērtībā no Ls 7,— līdz Ls 42,—

Mežu pārdos uz 1936. g. 26. maija Likuma par valsts meža un meža materiālu pārdošanu un izsniegšanu pamata ar zemkopības ministra apstiprinātiem nosacījumiem.

Izsole sāksies plkst. 12.
Izsolē pieļaidīs personas, kas iemaksās izsoles komisijai 15% drošības naudas no vienību izsludinātās vērtības. Pēc nosolīšanas drošības nauda jāpapildina līdz 15% no sumas, par kuru vienība nosolīta.

Virsmežniecība patur sev tiesības izsludinātās vienības noņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecībā un pie iecirkņu mežziņiem.

19393

Smiltenes virsmežzinis P. Āžins.

Rīgas prefektūra

izsludina par nederīgām pases un personas apliecības, kas pieteiktas par zudušām pēc sekoša saraksta: 1) Latv. pasi ser. AV 002746/288082, ko Rīgas pref. 1928. g. 17. II izdevusi Teodoram - Edgaram Kuršinskim; 2) Latv. pasi ser. TA 003374/348152, ko Rīgas pref. 1933. g. 26. X izdevusi Jānim-Eduardam Bērziņam; 3) Latv. pasi ser. AT 007555/93852, ko Rīgas pref. 9. iec. priekšn. 1938. gada 9. II izdevusi Valijai Lācis; 4) Latv. pasi ser. VA 006073/424685, ko Rīgas pref. 1938. g. 19. XII izdevusi Kārlim Elksnītim; 5) Latv. pasi ser. TT 020964/414867, ko Rīgas pref. 1938. g. 13. VI izdevusi Arvidam Praulinam; 6) Latv. pasi ser. AN 008622/166204, ko Rīgas pref. 9. iec. priekšn. 1927. gada 19. XI izdevusi Lūcijai Mičūns; 7) Latv. pasi ser. MJ 008118/172277, ko Rīgas pref. 1930. g. 17. II izdevusi Klārai Abramson; 8) Latv. pasi ser. NL 018716/1916, ko Silajāņu pag. valde 1928. g. 24. IV izdevusi Melloijam Kuzņecovam; 9) Latvijas pasi ser. AL 015369/30249, ko Rīgas pref. 3. iec. priekšn. 1927. g. 29. X izdevusi Kārlim-Vilim-Bruno Veskem; 10) Latv. pasi ser. KL 005471/471, ko Beberenes pag. valde 1927. g. 3. XI izdevusi Jānim Valainim; 11) Latv. pasi ser. LP 020159/1156, ko Turlavas pag. valde 1930. g. 10. IV izdevusi Fricim-Rūdolffam Meisteram; 12) Latv. pasi ser. AN 013048/55432, ko Rīgas pref. 4. iec. priekšn. 1927. gada 21. XI izdevusi Teodoram Bērziņam; 13) Latv. pasi ser. AT 018771/274868, ko Rīgas pref. 1928. g. 6. II izdevusi Sofijai Skuja; 14) Latv. pasi ser. AA 007578/47215, ko Rīgas pref. 4. iec. priekšn. 1927. gada 30. VIII izdevusi Markum Malinovskim; 15) Latv. pasi ser. TT 012888/407179, ko Rīgas pref. 1938. g. 10. I izdevusi Eizenijai Steinbergs; 16) Latv. pasi ser. AN 019051/110336, ko Rīgas pref. 7. iec. priekšn. 1927. g. 24. XI izdevusi Idai Bremers; 17) Latv. pasi ser. BJ 001943/68438, ko Rīgas pref. 1928. g. 10. V izdevusi Josifam Laksam; 18) Latv. pasi ser. AK 003357/23935, ko Rīgas pref. 3. iec. priekšn. 1927. g. 7. X izdevusi Olgai Snabels; 19) Latv. pasi ser. AZ 010841/174751, ko Rīgas pref. 10. iec. 1927. gada 24. X izdevusi Kristapam Zanderšonam-Andersonam; 20) Latvijas pasi ser. TT 021757/415272, ko Rīgas pref. 1938. g. 27. VI izdevusi Linardam - Leonidam Zālītem; 21) Latv. pasi ser. PL

017205/3605, ko Ārlavas pag. valde 1935. g. 9. VII izdevusi Elzai-Veronikai Elcis; 22) Latv. pasi ser. AJ 002251/89023, ko Rīgas pref. 6. iec. priekšn. 1927. gada 15. IX izdevusi Stefanijai Bondzinskis; 23) Latv. pasi ser. VA 006669/425187, ko Rīgas pref. 1939. g. 3. I izdevusi Normundam - Arturam Saulēm; 24) Latv. pasi ser. TA 001019/343935, ko Rīgas pref. 1933. g. 18. VIII izdevusi Jevgenijam Pechterevam; 25) Latv. pasi ser. KJ 007325/5495, ko Livāņu pag. valde 1932. g. 19. XI izdevusi Matildai Silasproģis; 26) Latv. pasi ser. JZ 008351/2699, ko Višķu pag. valde 1928. gada 12. VI izdevusi Vērai Feldmanis; 27) Latv. pasi ser. TZ 019860/388930, ko Rīgas pref. 1936. g. 21. XII izdevusi Ženijai Sverdlōvs; 28) Latv. pasi ser. AT 002358/88052, ko Rīgas pref. 6. iec. priekšn. 1927. g. 16. IX izdevusi Fridai Gūtmanis; 29) Latv. pasi ser. CN 005301/5301, ko Česu apr. pol. 1. iec. priekšn. 1928. g. 12. VI izdevusi Lidai Pūlītis; 30) Latv. pasi ser. TZ 023241/392651, ko Rīgas pref. 1937. g. 11. III izdevusi Stapislavam Pujatam; 31) Latv. pasi ser. BA 005218/294723, ko Rīgas pref. 1928. g. 11. IV izdevusi Almai-Emīlijai Melnbardis; 32) Latv. pasi ser. AZ 005794/266129, ko Rīgas pref. 1927. g. 30. XI izdevusi Ludvigam Verdenam; 33) Latv. pasi ser. MN 007181/477, ko Istris pag. valde 1928. g. 26. I izdevusi Annai Lemeševskis; 34) Latv. pasi ser. TZ 010254/380674, ko Rīgas pref. 1936. g. 17. V izdevusi Leonardam Stupānam; 35) Latv. pasi ser. CP 008475/5490, ko Valmieras apr. pol. 3. iec. priekšn. 1936. gada 6. III izdevusi Voldemāram-Augustam Erenpreisam; 36) Latv. pasi ser. BJ 001149/83205, ko Rīgas pref. 13. iec. priekšn. 1928. g. 31. V izdevusi Dorei-Emīlijai Eiche; 37) Latv. pasi ser. LZ 024094/1094, ko Gaiku pag. valde 1928. g. 5. V izdevusi Žanim - Albertam Žodziņam; 38) Latv. pasi ser. MA 001281/323094, ko Rīgas pref. 1931. g. 10. VII izdevusi Emīlijai Putniņš; 39) Latv. pasi ser. NJ 008642/1242, ko Sarkanu pag. valde 1934. g. 11. IV izdevusi Vērai - Vilhelmīnei Brenkis; 40) Latv. pasi ser. TA 011080/355502, ko Rīgas pref. 1934. g. 18. VI izdevusi Lizetai Grasis; 41) Latv. pasi ser. BA 001597/145662, ko Rīgas pref. 8. iec. priekšn. 1928. g. izdevusi Katrīnei Korkovskis; 42) Latv. pasi ser. VA 000547/419150, ko Rīgas pref. 1938. g. 7. IX izdevusi jā-

nim Ericam; 43) Latv. pasi ser. TZ 022688/390498, ko Rīgas pref. 1937. g. 25. II izdevusi Viktoram-Aleksandram Zanderam; 44) Latv. pasi ser. TT 017240/410674, ko Rīgas pref. 1938. g. 4. IV izdevusi Kārlim Grinbergam; 45) Latv. pasi ser. AP 007714/218389, ko Rīgas pref. 12. iec. priekšn. 1928. g. 4. I izdevusi Jānim Čirulim; 46) Latv. pasi ser. AV 011284/111873, ko Rīgas pref. 12. iec. priekšn. 1928. g. 7. III izdevusi Jānim Lāmam; 47) Latv. pasi ser. AT 017606/140149, ko Rīgas pref. 8. iec. priekšn. 1928. gada 1. II izd. Jēkabam Krūzem; 48) Latv. pasi ser. AV 013815/146130, ko Rīgas pref. 1928. g. 6. III izd. Paulīnei Lazdiņš; 49) Latv. pasi ser. TT 020845/412861, ko Rīgas pref. 1938. g. 10. VI izd. Emīlijai Kalniņš; 50) atsauc šludin., kas ieviet. „Valdības Vēstn.” š. g. 208. num. par Latv. pases ser. MJ 010581/308110, ko Rīgas pref. 1930. g. 5. V izd. Jāzepam Hirsam, nozaudēšanu, un 51) šludin., kas ieviet. „Valdības Vēstn.” š. g. 220. num. par Latv. pases ser. AT 003324/200456, ko Rīgas pref. 11. iec. priekšn. 1928. g. 19. I izd. Helēnei Žvīgulis, nozaudēšanu, jo pases atrastas.

Rīgas prefekt. 7. iec. priekšn. izsludina par nederīgām Merai Kagans 1936. g. 23. nov. izdoto 578. apliecību par tiesībām nodarboties bez sevišķas darba atļaujas. 19279g

Rīgas pref. 13. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudēto smagā ormaņa 1651. apliecību, ko š. iec. priekšn. 1939. gada 2. maijā izdevusi Jūrijam-Augustam Trencim. 19289g

Pasta krājase izsludina par nederīgām nozaudēt. pasta krājgrāmatijas, kas izdotas: 1) Ženijai Lagzdiņš ar 46666. num.; 2) Augustam Maismam ar 56976.; 3) Jēzepam Bīškam ar 72553.; 4) Helēnei Frīz rōdorfs, dz. Bergengrins ar 84392.; 5) Laimdotai-Mirdzai Sprōgis ar 120829.; 6) Kālim-Konradu Graudiņam ar 120839.; 7) Aleksandram Ledīnam ar 173245.; un 8) Hajai Minkovskis, dzim. Hodes ar 214967. num. 19406

Asūnes pag. valde izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pag. valdes izdotās labības grāmatijas: 1) 373. grām., kas 1938. g. 17. IX izdota Silvestrim Jakušonokam; 2) 289. grām., kas 1938. g. 6. IX izdota Jēzepam Pavlovskim, un par iznīcinātām darba grāmatijas: 3) 627. ko Alojas pag. valde 1934. g. 16. X izdevusi Kazimīram Kalinkam, un 4) 419. grām., ko Lestenes pag. valde 1935. gadā izdevusi Monikai Višters, dzim. Gutarovičs. 19207g

Beļas pag. valde izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pag. valdes izdotās labības grāmatijas: 1) 1938. g. 262. grām., kas izdota Arvidam Ozoliņam, 2) 1937. g. 313. grām., kas izdota Augustam Priedem; 3) 1938. g. 13. grām., kas izdota Otto-Eduardam Kokam-Knokam, 4) 1938. g. 128. grām., kas izdota Eduardam Kalnam, un 5) 449. darba grām., ko Maļupes pag. valde 1933. g. izdevusi Eizenam-Arvidam Augstkalnietim. 19240g

Česu apr. polic. 2. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudēto 22952. velosip. num., ko Dzerbenes pag. vec. polic. kārtībnieks 1938. g. 20. maijā izdevusi Robertam Baueram. 19262g

Daugavpils pils. valde izsludina par nederīgām nozaudētās darba grāmatijas, ko šīs pilsētas darba apgāde izdevusi: 1) L 03232/2232 — Nikolajam Baufalam; 2) L 31637/7237 — Mikelim Cinam; 3) L 01750/3750 — Meieram Okupam; ko šī pilsētas valde izdevusi: 4) L 64870/11563 — Jāzepam Belakovam; 5) L 128013/16101 — Annai Afanasevičs; un ko Rīgas pilsētas valdes sabiedriskās aizgādības nodaļa izdevusi: 6) R 171024/171436 — Esteri-Malkai Abramovičs; 7) 1932. g. izdoto Hildegardei Kamaldiņš, un 8) R 186045/187457 — Olimpiadai Gogels. 19244g

Daugavpils apr. polic. 1. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudēto 24413. velosipēda apliecību, ko Liksnas pag. virskārtībnieks 1939. g. 1. maijā izdevusi Donatam Žilvinskim.

Dagdas pasta un telegr. kant. izsludina par nederīgām nozaudēto radio abonem. 145. atļauju, kas izdota Afroimam Padvam Dagdā, Skolas ielā 2. L. 3212. 19390g

Jelgavas valsts ģimnazija izsludina par nederīgām šīs ģimnazijas audzēknei Adolfīnei Edolfs 1938. g. 3. oktobrī izdoto 140. personas apliecību. 19412

Jelgavas pils. valdes darba apgāde izsludina par nederīgām nozaudētās darba grāmatijas: 1) Z 79243/9688-D, ko šī pils. valde 1937. g. 4. augustā izdevusi Vandaļi Geikins, un 2) R 214021/215038, ko Rīgas pils. aizgād. valde 1937. g. 12. dec. izdevusi Lizetei-Alvinei-Mirdzai Frīde. 19397g

Jēkabpils apr. polic. 2. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudētās Latv. iekšz. pases: 1) ser. LA 012146/1571, ko Sērenes pag. valde 1932. g. 10. jūn. izdevusi Malvinei Liepiņš; 2) ser. KV 018868/860, ko Seces pag. valde 1928. gada 19. maijā izdevusi Editei-Emīlijai Jēkabsons; 3) ser. LK 003462/3196, ko izdevusi Jelgavas apr. priekšn. 1927. g. 5. okt. Jēkabam Rijkuram; 4) ser. JK 012392/6362, ko Ozolmuižas pag. valde 1936. g. 27. aprīlī izdevusi Jūrijam Moisejevam, un 5) 1338. karaklausības apliecību, ko Jūras aviācijas divīziona kom. 1929. g. 27. maijā izdevusi Kārlim-Arvidam Majoram; šī iecirkņa priekšn. izdotās ieroču atļaujas: 6) 764., kas 1935. g. 14. sept. izdota Jānim Skiliņam; 7) 875. atļauja, kas 1936. gada 26. okt. izdota Kārlim Resčevskim; 8) 2096. dienesta apliecību, ko 1939. g. 22. maijā Mežu departaments izdevusi Jēkabam Rijkuram; velosipēda apliecības: 9) 55043., ko 1938. g. 5. maijā Bauskas apr. priekšn. izdevusi Edvinam Silim; 10) 75889., ko 1938. g. 19. aug. izdevusi Mēmeles pag. vec. polic. kārtībnieks Jēkabam Rijkuram, un 11) 76854., ko Sērenes pag. vec. polic. kārtīb. 1938. gada 20. sept. izdevusi Jūrijam Moisejevam. 19259g

Kuldīgas apr. polic. 1. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudētās: 1) 50410. velosipēda apliecību (zilas krāsas), ko viņš 1938. g. izdevusi Jānim Lankovskim, un velosipēdu numurus (zilas krāsas): 2) 56679. num., ko 1938. g. Paduses pag. virskārtīb. izdevusi Kārlim Brūderim, un 3) 56462. num., ko 1938. g. Kūrmales pag. virskārtīb. izdevusi Andrejam Kalnmalim. 19257g

Kurcuma pag. valde izsludina par nederīgām nozaudēto 401. labības grām., ko šī pag. valde 1938. gadā izdevusi Veronikai Zinkevičs. 19231g

Krustpils pils. valde izsludina par nederīgām nozaudēto 390. darba grāmatiju, ko Krustpils pag. valde 1932. g. 21. jūn. izdevusi Idai Porietis. 19246g

Liepājas pils. darba apgāde izsludina par nederīgām nozaudētās šīs apgādes izdotās darba grāmatijas: 1) K 83301/24307, kas 1935. g. 10. IX izdota Paulīnei Antonovičs; 2) K 79812/25319, 1936. g. 9. VI Stapislavam Putno; 3) K 84955/28456, 1938. gada 25. V Emīlam-Rūdolffam Rumbergam; 4) K 60013/11264, 1932. g. 29. VI Karīnei Viže; 5) K 52146/4375, 1932. g. 14. VI Michalīnai Ukrims, dzim. Žilis; 6) K 87029/26485, 1937. g. 31. III Jāzepam Porinam; 7) K 92841/30332, 1932. g. 14. VI Katrīnei Peters, dzim. Rūče; 8) K 63831/15379, 1932. g. 28. VI Helēnei Sadovskis; 9) K 71950/21368, 1933. g. 7. novembrī Helgai Šils; 10) K 64923/19035, 1932. gada 1. VII Zofijai Kristentalis; 11) K 74139/21605, 1934. g. 9. I Amālijai-Līnai Mazurs-Māgo; 12) K 72118/19020, 1932. g. 29. X Žanim-Voldemāram Enijam; 13) V 78546, ko 1935. g. Ādažu pag. valde izdevusi Vilhelmam-Arvidam Fišeram; 14) V 71859/289, ko 1932. g. Priekules pils. valde izdevusi Žanim Didričovam; 15) K 083308/169, ko 1932. gada 10. VI Kalvenes pag. valde izdevusi Elzai Zeide; 16) 772/17472, ko 1932. g. 2. VII Aizputes pils. valde izdevusi Mārtinam Šilderam; 17) Z 79594/8189-D, ko Jelgavas pils. valde izdevusi Annai-Emīlijai-Līnai Cinis, dzim. Punga; 18) R 87355/73329, ko 1932. g. 27. VI Rīgas pils. valdes darba nodaļa izdevusi Vilhelmam Putniņam.

Liepājas pref. 3. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudēto kara dienestam nederīgu 2549. apliecību, ko Liepājas kara apr. priekšn. 1926. gada 1. febr. izdevusi Miķelim Ausbergam. 19263g

Liepājas-Aizputes apr. polic. 3. iec. priekšn. izsludina par nederīgām nozaudēto 6068. karaklaus. apliec., ko Aviācijas pulka komand. 1931. g. 20. aug. izdevusi Haimam Jofem. 18283c

Ludzas pils. bāriņtiesa izsludina par nederīgām nozaudēto 101/39. apliecību, ko šī bāriņtiesa 1939. g. 5. maijā izdevusi Vulfam Frankam. 19247g

Saukas pag. valde izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pag. valdes izdotās Marijai Vīksnei: 1) Latv. iekšz. pasi ser. KV 017794/1393, kas izdota 1928. g. 18. maijā, un 2) 184. labības grāmatiju, kas izdota 1938. g. 17499e

Sventes pag. valde izsludina par nederīgām nozaudētās: 1) Latv. iekšz. pasi ser.